

佛说首楞严三昧经白话与原文对照版

【原文】：

如是我闻。一时佛在王舍城耆闍崛山中。与大比丘僧三万二千人俱。菩萨摩訶萨七万二千。众所知识得陀罗尼。成就辩才乐说无尽。安住三昧而不动转善能了知无尽之慧。得深法忍入深法门。于诸无量阿僧祇劫。所修善法皆悉成就。摧伏众魔降诸怨敌。摄取最尊严净佛土。有大慈悲诸相严身。于大精进得到彼岸。善知一切言辞方便。所行威仪具足清净。悉以得住三解脱门。以无碍智通达三世。发决定心不舍一切。忆念义趣堪忍智慧。其诸菩萨德皆如是。其名曰转不退法轮菩萨。发心即转法轮菩萨。无碍转法轮菩萨。离垢净菩萨。除诸盖菩萨。示净威仪见皆爱喜菩萨。妙相严净王意菩萨。不诳一切众生菩萨。无量功德海意菩萨。诸根常定不乱菩萨。实音声菩萨。一切天赞菩萨。陀罗尼自在王菩萨。辩才庄严菩萨。文殊师利法王子菩萨。弥勒菩萨。须弥顶王菩萨。海德宝严净意菩萨。大严净菩萨。大相菩萨。光相菩萨。光德菩萨。净意菩萨。喜王菩萨。坚势菩萨。坚意菩萨。如是等菩萨摩訶萨七万二千人。及三千大千世界所有释梵护世天王。并诸天龙夜叉乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那罗摩睺罗伽人与非人。众所知识多种善根。乐大法者皆来集会。

【译文】：

以下经文，是我（阿难）亲耳聆听佛陀所述说，有一回，佛陀居住在王舍城外之灵鹫山（耆闍崛山）中，当时伴随佛陀的有三万二千大比丘僧，及七万二千大菩萨。他们都是已具备各方面的知识。他们已得总持（陀罗尼），成就无碍辩才，乐于讲述无止尽的佛法。他们都已安住于正定（三昧），不再动摇、流转。他们都是善能了知无量无尽的大智慧者。他们已得甚深（无有怖畏之）法忍。他们已深入各种修行法门，于无量阿僧祇劫以来，所修行的善法，悉皆成就。他们悉已摧伏各界魔军、降伏诸多怨敌。他们已获取最高、最尊的称号。他们能以己身之庄严，清净诸佛国土。他们具有大慈悲心。他们能以各种威仪之相，庄严自己之身。他们悉皆曾经发大精进心，悉皆已到达彼岸。他们悉已了知一切诸法，同时能以种种方便，无碍言词为众说法。他们所行诸事，悉皆清净，威仪具足。他们已于空、无相、无愿三解脱门获得安住。他们以心、色、解、辩四无碍智，通达于过去、现在、未来三世。他们已下定决心，发下大愿，绝不舍离一切众生。他们经常忆念义理之趣，得堪忍（娑婆世界）之大智慧。与会中的诸大菩萨，个个都同样的拥有这一切德行。与会的大菩萨有：转不退法轮菩萨、发心即转法轮菩萨、无碍转法轮菩萨、离垢净菩萨、除诸盖菩萨、示净威仪见皆爱喜菩萨、妙相严净王意菩萨、不诳一切众生菩萨、无量功德海意菩萨、诸根常定不乱菩萨、实音声菩萨、一切天赞菩萨、陀罗尼自在王菩萨、辩才庄严菩萨、文殊师利法王子菩萨、弥勒菩萨、须弥顶王菩萨、海德宝严净意菩萨、大严净菩萨、大相菩萨、光相菩萨、光德菩萨、净意菩萨、喜王菩萨、坚势菩萨、坚意菩萨。与会的大菩萨，共有七万二千人，加上来自三千大千世界的所有释、梵护法天王，及天（神）、龙（神）、夜叉（恶神）、乾闥婆（香神）、阿修罗（战神）、迦楼罗（鸟神）、紧那罗（乐神）、摩睺罗伽（蛇神），以及众多人与非人等，他们都是已具备一定的知识者，都是已多种善根者，都是乐于接受大法者。他们悉皆前来，出席此聚会。

【原文】：

尔时坚意菩萨。在大会中作是念言。我于今者。当问如来以是所问。欲守护佛种法种僧种。令诸魔宫隐蔽不现。摧伏自大增上慢者。未种善根者今当令种。已种善根者当令增长。若有未发阿耨多罗三藐三菩提心者当令发心。已发心者令不退转。已不退者当令疾得阿耨多罗三藐三菩提。计有所得住诸见者。皆悉令发舍离之心。乐小法者令不疑大法。乐大法者令生欢喜。

【译文】：

这时候，坚意菩萨在法会中，心中作是念想，现在我应当向如来提出问题，我之所以提出问题，是为了保护佛、法、僧三宝，令三宝种子永不断灭。是为了令一切诸魔，隐蔽不现。是为了摧伏个人的自大与不断增强的我慢（增上慢）。同时我也希望，未种善根者，于今能有机会种植善根；已种善根者，能令善根茁壮成长。倘若有未发阿耨多罗三藐三菩提（无上正等正觉）心者，当于现在发心；已发心者，将不退转；以不退转之力，将迅速证得阿耨多罗三藐三菩提。希望于修行中，能有所得；尚且停住于各种见地者，都能发心，将各种见地舍弃。希望乐于小乘法者，不再怀疑大乘法。希望乐于大乘法者，能于大乘法中，生起欢喜心。

【原文】：

作是念已即从座起。偏袒右肩右膝著地。合掌向佛白佛言。世尊。我今欲于如来法中少有所问。唯愿听许。佛告坚意。随汝所问。吾当解说令汝欢喜。坚意菩萨白佛言。世尊。颇有三昧。能令菩萨疾得阿耨多罗三藐三菩提。常得不离值见诸佛。能以光明普照十方。得自在慧以破诸魔。得自在智。获自然智。得无生智。能不随他得。不断辩才。尽未来际得如意足受无量命。乐声闻者示声闻乘。乐辟支佛者示辟支佛乘。乐大乘者为示大乘。通达声闻法而不入声闻道。通达辟支佛法而不入辟支佛道。通达佛法而不毕竟灭尽。示现声闻形色威仪。而内不离佛菩提心。示现辟支佛形色威仪。而内不离佛大悲心。以如幻三昧力。示现如来形色威仪。以善根力。示现在于兜率天上。现受后身入于胞胎。初生出家坐佛道场。以深慧力现转法轮。以方便力现入涅槃。以三昧力现分舍利。以本愿力现法灭尽。唯然世尊。行何三昧。能令菩萨示现如是诸功德事而不毕竟入于涅槃。

【译文】：

坚意菩萨作了这个念想后，即从座位上起立，偏袒右肩，右膝着地，于佛前合掌礼佛，然后对佛陀说，世尊！我现在要在如来您的大法中，提出些许问题，请您允许我提问。佛陀说，坚意！随你所愿，想问什么就问吧。我会为你解说，一定会令你满足、欢喜。坚意菩萨问，世尊！有没有一种三昧（正定），能令菩萨迅速证得阿耨多罗三藐三菩提，且常得此三昧，永不舍离；有机会得见诸佛以佛身光明普照十方。能获得自在慧，以自在慧破除诸魔军，证得自在智，进而获得自然智、无生智；这种种智，皆由自证，不随他得。能令辩才无碍、不断。能令于未来际，证得四如意足，享受无量寿命。对于那些喜好声闻者，为他们开示声闻乘；对于那些喜好辟支佛者，为他们开示辟支佛乘；对于那些喜好大乘者，为他们开示大乘。通达于声闻法，而不入于声闻乘；通达于辟支佛法，而不入于辟支佛乘；通达大乘

佛法，而不视涅槃为毕竟灭尽。示现声闻相，具有声闻之形色威仪，但内心却不远离佛之菩提心。示现辟支佛相，具有辟支佛之形色威仪，但内心却不远离佛之大悲心。以如幻境一般的三昧威力，示现如来的形色威仪。以善根力，示现于兜率天上；接受后有之身，而入于胞胎；从出世到出家，从出家到坐佛道场；以甚深的慧力，示现转法轮；以大方便力，示现入涅槃；以三昧力，示现分舍利；以本愿力，示现诸法灭尽。世尊！要修行何种三昧，方能令菩萨示现一切诸功德事业，而不须要毕竟入于涅槃呢？

【原文】：

佛告坚意菩萨言。善哉善哉。坚意。能问如来如是之义。当知汝能多所饶益安乐众生。怜悯世间利安天人。今世后世菩萨蒙益。当知汝已深种善根。供养亲近过去无量百千亿佛。遍行诸道降魔怨敌。于佛法中得自在智。教化守护诸菩萨众。已知一切诸佛法藏。曾于恒河沙等佛所。成就问答。坚意。如来于此众会之中。不见天龙夜叉乾闥婆及诸声闻求辟支佛者能作是问。唯有汝等大庄严者。乃能启发如是之问。汝今谛听善思念之。吾当为汝说诸菩萨成就三昧。得是功德复过于此。坚意白佛言。愿乐欲闻。佛告坚意。有三昧名首楞严若有菩萨得是三昧。如汝所问。皆能示现于般涅槃而不永灭。示诸形色而不坏色相。遍游一切诸佛国土。而于国土无所分别。悉能得值一切诸佛。而不分别平等法性。示现遍行一切诸行。而能善知诸行清静。于诸天人最尊最上。而不自高憍慢放逸。现行一切魔自在力。而不依倚魔所行事。遍行一切三界之中。而于法相无所动转。示现遍生诸趣道中。而不分别有诸道相。善能解说一切法句。以诸言辞开示其义。而知文字入平等相。于诸言辞无所分别。常在禅定而现化众生。行于尽忍无生法忍。而说诸法有生灭相。独步无畏犹如师子。

【译文】：

佛陀对坚意菩萨说，善哉！善哉！坚意！你能够向如来提出这义理深奥的问题，我已知道你能令众生安乐，对众生多所饶益。已能怜悯世间。已能利乐及安定诸天与人。已能令今世及后世的菩萨，蒙受利益。坚意！你该知道，你曾经于过去世，供养及亲近百千亿乃至无量诸佛，因而种下深邃的善根。因此，你能于今世周遍修行各种正道法门，催伏魔军、降服怨敌；于佛法中，已证得自在智；已能教化及守护众多菩萨。你已悉知一切诸佛之法藏；这是因为你曾经于恒河沙数诸佛处，成就此问答能力。坚意！于此法会中，不见天、龙、夜叉、乾闥婆……，或求声闻道、辟支佛道者，能提出这些问题。唯有象你这样，已具足智慧与福德的大庄严者，方能有所启发，提出这些问题。坚意！你当仔细聆听，善加思考，我当为你述说这能令诸大菩萨成就的三昧，这三昧所能获得的功德，超越你所提问及你所想象。坚意菩萨恭敬的回答，世尊！我愿听闻，并乐于接受您的解答。佛陀对坚意菩萨说，有一种三昧，名叫首楞严三昧；倘若菩萨证得此三昧，你所提出的问题，悉皆能够一一示现；即使得入般涅槃，也绝不永久断灭。得此三昧者，能显现各种形色，然而各种色相，绝不坏损。得此三昧者，能周遍游历于一切诸佛之国土，而于诸佛国土无所分别。得此三昧者，能遇一切诸佛，于诸佛的平等法性，无所分别。得此三昧者，能示现已周遍修行一切修行法门，并善于了知此一切修行法门，悉皆清静。得此三昧者，于天、于人皆最尊贵、最高尚，但从不自信、骄傲、轻慢、放逸。得此三昧者，能现行如魔一般的自在威力，但绝不倚仗于魔所行事。得此三昧者，能遍行于一切三界之中，然而于法相却无所动摇、流转。得此三昧者，能示现遍生于一切诸趣之中，具有诸趣之形相，然而却无高下的分别。得此三昧者，善能解说

一切法句；以各种言辞开示其中之义理；通晓于文字；以平等心相，于一切诸法之言辞、文字，无所高下之分别。得此三昧者，常住于禅定中，然而却能示现教化众生，修行一切绝对的忍（确认）法，向他们解说，一切诸法皆有生灭之相；并令众生，获得无生法忍。得此三昧者，即使独行亦无畏惧，犹如狮子王。

【原文】：

尔时会中诸释梵护世天王。一切大众皆作是念。我等犹尚未曾闻是三昧名字。何况得闻解说其义。今来见佛快得善利。皆共得闻说首楞严三昧名字。若善男子善女人求佛道者。闻首楞严三昧义趣信解不疑。当知是人必于佛道不复退转。何况信已受持读诵。为他人说如说修行。时诸释梵护世天王。皆作是念。我等今当为佛如来敷师子座正法座大上人座大庄严座大转法轮座。当令如来于我此座说首楞严三昧。是中人人各各自谓。唯我为佛敷师子座余人不能。尔时释梵护世天王各为如来敷师子座。庄校清净端严高显。无量宝衣以敷其上。悉皆张施众妙宝盖。又以众宝而为栏楯。于座左右无量宝树枝叶间错行列相当。垂诸幢幡张大宝张。众宝交络悬诸宝铃。众妙杂华以散其上。诸天杂香烧以熏之。金银众宝光明间错。种种严净靡不具有。须臾之间于如来前。有八万四千亿那由他宝师子座。悉于众会无所妨碍。一一天子不见余座。各作是念。我独为佛敷师子座。佛当于我所敷座上说首楞严三昧。时诸释梵护世天王。敷座已竟。各白佛言。唯愿如来坐我座上说首楞严三昧。

【译文】：

这时，与会的帝释天、大梵天等护世天王及一切大众，心中皆作如是念想，我们从来都不曾听闻首楞严三昧的名字，更何况听闻解说其义理。今日会晤如来，即将迅速获得如此胜善之大利益，共同听闻此首楞严三昧之名字；追求佛道的善男子与善女人，如能听闻首楞严三昧之意趣，能深信、理解，并对首楞严三昧的义理不起疑惑之心，当知此人于佛道上的修行，将不会退转；更何况那些自己已深信，能受持、诵读，又能为他人解说，同时自己又依法修行的人。这时，与会的帝释天、大梵天等护世天王及一切大众，心中顿然生起如是念想，我等如今应当为如来世尊敷狮子座、正法座、大上人座、大庄严座、大转法轮座，应当让如来世尊于我们所敷的座上，讲解首楞严三昧。这时，人人心中都这么认为，只有我有能力为如来世尊敷狮子座，其他人皆不能。这时，帝释天、大梵天等护世天王及一切大众，各自为如来敷设师子座。所敷设的狮子座，庄严、清净，端庄、高雅；有无量的宝衣铺设其上；座上悉皆张罗众多胜妙宝盖，复以各种宝物作为栏楯；于座之左右，有不可计算的宝树，枝叶交错，排列整齐；座上垂挂各种幢幡及大宝帐，宝铃与各种宝物，交错悬挂；各种美丽的鲜花，散于其上；以各种天香，熏香其座；金银及各种宝石的亮光，交错辉映；各种能令宝座庄严清净之物，应有尽有。顷刻之间，于如来面前出现八万四千亿狮子宝座；然而这些众宝座却不妨碍法会。每一位天人只见到自己所敷设的宝座，而见不到其它宝座。每一位天人，心中都这么念想，是我独自位如来世尊敷设狮子宝座，如来世尊当坐于我所敷设的狮子座上，为大众开讲首楞严三昧经。这时，帝释天、大梵天等护世天王及一切大众，为如来世尊所敷设的狮子座都已竣工座。他们个别上前对佛陀说，世尊！我恳切的邀请您，坐于我所敷设的狮子座上，为大众开讲首楞严三昧经。

【原文】：

即时世尊现大神力。遍坐八万四千亿那由他师子座上。诸天各各见佛坐其所敷座上。不见余座。有一帝释语余释言。汝观如来坐我座上。如是释梵护世天王。各相谓言。汝观如来坐我座上。有一释言。如来今者但坐我座不在汝座。尔时如来。以诸释梵护世天王宿缘应度。又欲少现首楞严三昧势力。亦为成就大乘行故。令诸众会皆见如来遍在八万四千亿那由他宝师子座。一切大众皆大欢喜得未曾有。各从座起合掌礼佛。咸作是言。善哉世尊。威神无量。令诸天子各满所愿。其诸天子所为如来施設座者。见佛神力皆发阿耨多罗三藐三菩提心。俱白佛言。世尊。我等为欲供养如来。灭除一切众生苦恼。守护正法不断佛种。是故皆发阿耨多罗三藐三菩提心。愿令我等于未来世作佛如是威神之力。如今如来所作变现。尔时佛赞诸天子言。善哉善哉。如汝所说。为欲利益一切众生。发阿耨多罗三藐三菩提心是。为第一供养如来。时梵众中有一梵王。名曰等行。白佛言。世尊何等如来为是真实。我座上是。余座上是。佛告等行。一切诸法皆空如幻。从和合有无有作者。皆从忆想分别而起。无有主故随意而出。是诸如来皆是真实。云何为实。是诸如来本自不生。是故为实。是诸如来今后亦无。是故为实。是诸如来非四大摄。是故为实诸阴入界皆所不摄。是故为实。是诸如来如先中后等无差别。是故为实。梵王。是诸如来等无差别。所以者何。是诸如来以色如故等。以受想行识如故等。以是故等。是诸如来以过去世如故等。以未来世如故等。以现在世如故等。以如幻法故等。以如影法故等。以无所有法故等。以无所从来无所从去故等。是故如来名为平等。如一切法等。是诸如来亦复如是。如一切众生等。是诸如来亦复如是。如诸一切世间佛等是诸如来亦复如是。如一切世间等。是诸如来亦复如是。是故诸佛名为平等。梵王。是诸如来不过一切诸法如故。名为平等。梵王当知。如来悉知一切诸法如是平等。是故如来。于一切法名为平等。

【译文】：

这时候，世尊显现大神通力，遍坐于八万四千亿狮子座上；诸天天人只见到佛陀坐于他自己所敷设的狮子座上，而不见其它狮子座。有一帝释天天众对其同伴说：“你看！如来世尊就坐在我所敷设的狮子座上。就这样，帝释天、大梵天等护世天王及一切大众，互相夸耀说，你看！如来世尊就坐在我所敷设的狮子座上。这时候，有一帝释天天生气的说，如来世尊就只坐在我所敷设的狮子座上，不坐在你的狮子座上。这时，如来世尊因为这些帝释天、大梵天等护世天王及一切大众，与他都有一段宿世因缘，应当得度；又为了显现少许首楞严三昧的威力，让与会大众能成就大乘之行；因此，让与会大众，悉皆见到如来世尊遍坐于八万四千亿狮子宝座上。一切大众见到此景象，皆大欢喜，获得从来所未曾有的满足与喜乐。他们从自己的座位上起立、合掌，顶礼佛陀，并说道，善哉！善哉！世尊所显现的大神威力无与伦比，令我等诸天天人各满所愿。于诸天天人当中，为佛陀敷设狮子座者，见到佛陀显现如此神力后，同时发起阿耨多罗三藐三菩提心。他们同时对佛陀说，世尊！我们真心诚意想要供养如来，灭除一切众生苦恼，守护于正法，令佛种不至于断灭。因此悉皆发起阿耨多罗三藐三菩提心。但愿我们于未来世，能有如佛陀一般的大威神力，就如如来您现在所显现的一般。佛陀称赞诸天天子说，善哉！善哉！诚如你们所说，为了想要利益一切众生而发起阿耨多罗三藐三菩提心，这是供养如来的最好方法。当时，于梵天众中，有一梵王，名叫等行，他上前对佛陀说，世尊！到底哪一位如来是真的，是我狮子座上的，还是其余座上的呢？佛陀对等行梵王说，梵王！一切诸法皆是虚空，亦如梦幻，皆从和合而有，并非人天刻意造作而有；一切诸法皆由忆想之分别而生起，无主、无属，随意而出。因此，你所见到的所有如来，都是真实的。为什么说这一切所有之如来，都是真实的呢？这一切所有之如

来，本来就不曾有（生），因此是真实的。这一切所有之如来，今后也不会无（灭），因此是真实的。这一切所有之如来，非四大摄受所生，因此是真实的。这一切所有之如来，[五蕴](#)、十二处、十八界皆不能摄受，因此是真实的。这一切所有之如来，于前、中、后完全相等无有差别，因此是真实的。梵王！这一切所有之如来，平等而无有差别。为什么呢？这一切所有之如来，其色性真如，无有变异，因此平等；其受、想、行、识性真如，无有变异，因此平等。以五蕴平等、无有差别；这一切所有之如来，于过去世、现在世、未来世悉皆真如，无有变异，因此平等。这一切所有之如来，为真如所幻化之法，因此平等。这一切所有之如来，为真如影像之法，因此平等。这一切所有之如来，为无所有法，因此平等。这一切所有之如来，为无所从来、无所从去，因此平等。因此，如来又称为平等。同样的，一切法平等，就是如来；一切众生平等，就是如来；一切世间所有诸佛平等，就是如来；一切世间平等，就是如来。因此，诸佛又称为平等。梵王！这一切所有之如来，并没有超越诸法之真如，因此名为平等。梵王！如来了知一切诸法悉皆平等，因此，如来于一切诸法，名为平等。

【原文】：

等行梵王白佛言。未曾有也。世尊。如来得是诸法等已。以妙色身示现众生。佛言。梵王。是皆首楞严三昧。本行势力之所致也。以是事故。如来得此诸法等已。以妙色身示现众生。说是法时。等行梵王及万梵天。于诸法中得柔顺忍。尔时如来还摄神力。诸佛及座皆不复现。一切众会唯见一佛。尔时佛告坚意菩萨。首楞严三昧。非初地二地三地四地五地六地七地八地九地菩萨之所能得。唯有住在十地菩萨。乃能得是首楞严三昧。何等是首楞严三昧。

【译文】：

等行梵王称赞佛陀说，真是稀有！也从未曾有！世尊！如来于得此平等诸法后，以微妙之色身，示现于众生面前。佛陀说，梵王！这一切都是首楞严三昧本行之威力所致；以此威力所行之事，如来于得此平等诸法后，以微妙之色身，示现于众生面前。佛陀说此法时，等行梵王及数万梵天，于诸法之中，证得柔顺忍。这时候，佛陀收回神力，诸佛与诸狮子座，霎时不见，与会大众，只见一佛于一狮子座上。这时，佛陀对坚意菩萨说，首楞严三昧，并非初地至九地菩萨所能证得，唯有安住于十地及以上的菩萨，方能证得这首楞严三昧。什么是首楞严三昧？

【原文】：

谓修治心犹如虚空（一）。

观察现在众生诸心（二）。

分别众生诸根利钝（三）。

决定了知众生因果（四）。

于诸业中知无业报（五）。

更多佛经请点击

入种种乐欲入已不忘（六）。

现知无量种种诸性（七）。

常能游戏华音三昧。能示众生金刚心三昧。一切禅定自在随意（八）。

普观一切所至诸道（九）。

于宿命智得无所碍（十）。

天眼无障（十一）。

得漏尽智非时不证（十二）。

于色无色得等入智（十三）。

于一切色示现游戏（十四）。

知诸音声犹如响相（十五）。

顺入念慧（十六）。

能以善言悦可众生（十七）。

随应说法（十八）。

知时非时（十九）。

能转诸根（二十）。

说法不虚（二十一）。

顺入真际（二十二）。

善能摄伏众生之类（二十三）。

悉能具足诸波罗蜜（二十四）。

威仪进止未曾有异（二十五）。

破诸忆想虚妄分别（二十六）。

不坏法性尽其边际（二十七）。

一时现身住一切佛所（二十八）。

能持一切佛所说法（二十九）。

普于一切诸世间中自在变身犹如影现（三十）。

善说诸乘度脱众生常能护持三宝不绝（三十一）。
发大庄严尽未来际而心未曾有疲倦想（三十二）。
普于一切诸所生处常能现身随时不绝（三十三）。
于诸生处示有所作（三十四）。
善能成就一切众生（三十五）。
善能识知一切众生（三十六）。
一切二乘不能测量（三十七）。
善能具知诸音声分（三十八）。
能使一切诸法炽盛（三十九）。
能使一劫作阿僧祇劫（四十）。
阿僧祇劫使作一劫（四十一）。
能使一国入阿僧祇国（四十二）。
阿僧祇国使入一国（四十三）。
无量佛国入一毛孔（四十四）。
一切众生示入。一身（四十五）。
了诸佛土同如虚空（四十六）。
身能遍至无余佛土（四十七）。
使一切身入于法性皆使无身（四十八）。
一切法性通达无相（四十九）。
善能了知一切方便（五十）。
一音所说悉能通达一切法性（五十一）。
演说一句能至无量阿僧祇劫（五十二）。
善观一切法门差别（五十三）。
知善同异略广说法（五十四）。
善知出过一切魔道（五十五）。

放大方便智慧光明（五十六）。
身口意业智慧为首（五十七）。
无行神通常现在前（五十八）。
以四无碍智能令一切众生欢喜（五十九）。
现神通力通一切法性（六十）。
能以摄法普摄众生（六十一）。
解诸世间众生语言（六十二）。
于如幻法无有所疑（六十三）。
一切生处遍能自在（六十四）。
所须之物随意无乏（六十五）。
自在示现一切众生（六十六）。
于善恶者皆同福田（六十七）。
得入一切菩萨密法（六十八）。
常放光照无余世界（六十九）。
其智深远无能测者（七十）。
其心犹如地水火风（七十一）。
善于诸法章句言辞而转法轮（七十二）。
于如来地无所障碍（七十三）。
自然而得无生法忍（七十四）。
得如实心诸烦恼垢所不能污（七十五）。
使一切水入一毛孔不烧水性（七十六）。
修集无量福德善根（七十七）。
善知一切方便回向（七十八）。
善能变化遍行一切诸菩萨行（七十九）。
佛一切法心得安隐（八十）。

已得舍离宿业本身（八十一）。
能入诸佛秘密法藏（八十二）。
示现自恣游戏诸欲（八十三）。
闻无量法具足能持（八十四）。
求一切法心无厌足（八十五）。
顺诸世法而不染污（八十六）。
于无量劫为人说法皆令谓如从旦至食（八十七）。
示现种种癱残跛蹇聋盲喑哑以化众生（八十八）。
百千密迹金刚力士常随护侍（八十九）。
自然能观知诸佛道（九十）。
能于一念示受无量无数劫寿（九十一）。
现行一切二乘仪法而内不舍诸菩萨行（九十二）。
其心善寂空无有相（九十三）。
于众伎乐现自娱乐而内不舍念佛三昧（九十四）。
若见若闻及触共住皆能成就无量众生（九十五）。
能于念念示成佛道随本所化令得解脱（九十六）。
示现入胎初生（九十七）。
出家成就佛道（九十八）。
转于法轮（九十九）。
入大灭度而不永灭（一百）。

【译文】：

- （一）修心、治心，犹如虚空。
- （二）善能观察现在众生之诸心与心所。
- （三）善能分别众生诸根之利与钝性。
- （四）善能决定了知众生之一切因果。

(五) 于已所造诸业之中，了知并无业报。

(六) 入于种种乐欲，入已不忘（自性）。

(七) 善能现知种种无量诸性。

(八) 常游戏于鲜花盛开、音乐美妙的环境，而得入于华音三昧。能示一切众生金刚心三昧。一切禅定，自在、随意。

(九) 善能普观一切所至诸道。

(十) 于宿命智，得无所碍。

(十一) 于天眼智，无有障碍。

(十二) 已得漏尽智，因时间未到，尚未证入。

(十三) 于色、无色界，得等入智。

(十四) 示现游戏于一切色界。

(十五) 识知一切音声之诸响相。

(十六) 随顺于能入正念之慧。

(十七) 能以善意的语言，取悦、讨好一切众生。

(十八) 能随相应的机缘而说法。

(十九) 知道什么时候该做什么事，什么时候不该做什么事。

(二十) 能互转诸根，六根互用。

(二十一) 所说之法，绝不虚假。

(二十二) 随顺自然，入于真如之际。

(二十三) 善能摄伏各种品类之众生。

(二十四) 善能具足一切诸波罗蜜。

(二十五) 言行举止，悉具威仪，不曾有异。

(二十六) 善能摧破一切忆想、分别一切虚妄。

(二十七) 善能尽于一切不坏法性之边际。

(二十八) 善能随时现身，安住于一切佛所。

- (二十九) 善能摄持一切诸佛所说之法。
- (三十) 于一切诸世间中，普能自在变身，犹如显现自己的身影。
- (三十一) 善能讲说一切诸乘，度脱众生；常能护持三宝，不令断绝。
- (三十二) 尽未来之际，发大庄严心，而其心未曾有疲倦之想。
- (三十三) 普遍于一切众生所生之处，常能现身，随时不绝。
- (三十四) 于一切众生所生之处，示现有所作为。
- (三十五) 善能成就一切众生。
- (三十六) 善能识知一切众生。
- (三十七) 一切二乘行者不能测量。
- (三十八) 善能具知一切音声之分别。
- (三十九) 能使一切诸法炽盛。
- (四十) 能使一劫变作一阿僧祇劫。
- (四十一) 能使一阿僧祇劫变作一劫。
- (四十二) 能使一国纳入一阿僧祇国。
- (四十三) 能使一阿僧祇国纳入一国。
- (四十四) 能使无量佛国入于一毛孔。
- (四十五) 能使一切众生身入于一身。
- (四十六) 了知一切佛土，等同虚空。
- (四十七) 此身能遍至一切佛土，无有遗余。
- (四十八) 善能了知，一切方便之法。
- (四十九) 使一切身，入于法性，皆使无身。
- (五十) 了知一切法性，通达无相。
- (五十一) 以一音演说，听着悉能通达一切法性。
- (五十二) 所演说的每一句话，悉能延伸至无量阿僧祇劫。
- (五十三) 善能观察一切法门之差别。

- (五十四) 善能了知一切善法之异同，以简略或详尽的方式说法。
- (五十五) 善知识超越一切魔道。
- (五十六) 放大方便，智慧光明。
- (五十七) 于身、口、意业，皆以智慧为首。
- (五十八) 无须现行神通，悉能常现在前。
- (五十九) 以心、色、解辩四无碍智，令一切众生欢喜。
- (六十) 示现神通力，通达一切法性。
- (六十一) 善能以摄法普摄一切众生。
- (六十二) 善能理解一切世间一切众生之语言。
- (六十三) 于如幻之法无有所疑。
- (六十四) 于周遍一切生处，悉能自在。
- (六十五) 所须之物随意而得从不匮乏。
- (六十六) 善能自在示现一切众生相。
- (六十七) 于善恶者，皆同福田。
- (六十八) 得入一切菩萨密法。
- (六十九) 常放光明，照亮一切世界而无遗余。
- (七十) 智慧深邃致远，他人无法揣测。
- (七十一) 其心犹如，地水火风。
- (七十二) 善于言词及诸法章句而大转法轮。
- (七十三) 于如来地，无所障碍。
- (七十四) 自然而得，无生法忍。
- (七十五) 已得如实（金刚）心，一切烦恼垢所不能污。
- (七十六) 能使一切水入一毛孔而不影响水性。
- (七十七) 修集一切无量福德善根。
- (七十八) 善知一切方便回向。

- (七十九) 善能变化，遍行一切菩萨诸行。
- (八十) 于佛之一切法，心得安隐。
- (八十一) 已得舍离，本身之宿业。
- (八十二) 能入诸佛之秘密法藏。
- (八十三) 示现自恣，游戏诸欲。
- (八十四) 听闻无量正法，悉能具足受持。
- (八十五) 求一切法，心无厌足。
- (八十六) 随顺于一切世间诸法，而不染污。
- (八十七) 于无量劫为人说法，皆令听法者获得法食。
- (八十八) 示现麻风、残废，聋、盲、喑、哑等一切形相，以教化众生。
- (八十九) 有百千密迹金刚力士常随护侍。
- (九十) 自然能观，知诸佛道。
- (九十一) 能于一念，示受无量无数劫寿。
- (九十二) 现行一切二乘仪法，而内不舍诸菩萨行。
- (九十三) 其心善寂，空无有相。
- (九十四) 于众伎乐现自娱乐，而内不舍念佛三昧。
- (九十五) 于见、闻、触及共住，皆能成就无量众生。
- (九十六) 能于念念之间示现成佛之道，随本身之所教化，令众生悉得解脱。
- (九十七) 示现入胎初生之相。
- (九十八) 示现出家成就佛道之相。
- (九十九) 能转于法轮。
- (一百) 入大灭度而不永灭。

【原文】：

坚意。首楞严三昧如是无量悉能示佛一切神力。无量众生皆得饶益。坚意。首楞严三昧。不以一事一缘一义可知。一切禅定解脱三昧。神通如意无碍智慧。皆摄在首楞严中。譬

如陂泉江河诸流皆入大海。如是菩萨所有禅定。皆在首楞严三昧。譬如转轮圣王有大勇将诸四种兵皆悉随从。坚意。如是所有三昧门禅定门辩才门解脱门陀罗尼门神通门明解脱门。是诸法门悉皆摄在首楞严三昧。随有菩萨行首楞严三昧。一切三昧皆悉随从。坚意。譬如转轮圣王行时七宝皆从。如是坚意。首楞严三昧。一切助菩提法皆悉随从。是故此三昧名为首楞严。

【译文】：

坚意！首楞严三昧，有如是能显示一切诸佛无量神力的功能无量众生因此皆得饶益。坚意！首楞严三昧，不能单独以一事、一缘、一义可知。一切禅定、解脱三昧、神通如意及无碍智慧，都统摄在首楞严三昧中。譬如溪流、泉水、江河等，悉皆流入大海。菩萨所证得的一切禅定，都在首楞严三昧中。譬如转轮圣王，有大勇将，步、车、象、马四种兵，皆悉随从于他。坚意！所有的修行法门，如：三昧门、禅定门、辩才门、解脱门、陀罗尼门、神通门、明解脱门，悉皆统摄在首楞严三昧中。若有菩萨修行首楞严三昧，一切三昧皆悉随从。坚意！譬如转轮圣王出行之时，七宝悉皆随从。同样的，坚意！修行首楞严三昧，一切助菩提法皆悉随从；因此，这一三昧，名为首楞严三昧。

【原文】：

佛告坚意。菩萨住首楞严三昧。不行求财而以布施。大千世界及诸大海天宫人间。所有宝物饮食衣服象马车乘。如是等物自在施与。此皆是本功德所致。况以神力随意所作。是名菩萨住首楞严三昧檀波罗蜜本事果报。

【译文】：

佛陀对坚意菩萨说，倘若菩萨安住于首楞严三昧，他不须要作任何求财之行，却能够自由自在的布施予整个大千世界之诸大海、天宫、人间所有物品，如：饮食、衣服、象马车乘等等。这些就是修行首楞严三昧本事之功德果报所致；更何况是以神通力，随意变化造作。坚意！这就名为：菩萨住首楞严三昧，檀（施）波罗蜜，本事果报。

【原文】：

佛告坚意。菩萨住首楞严三昧。不复受戒于戒不动。为欲化导诸众生故。现受持戒行诸威仪。示有所犯灭除过罪。而内清净常无阙失。为欲教化诸众生故。生于欲界作转轮王。诸婬女众恭敬围绕。现有妻子五欲自恣。而内常在禅定净戒。善能了见三有过患。坚意。是名菩萨住首楞严三昧尸波罗蜜本事果报。

【译文】：

佛陀对坚意菩萨说，倘若菩萨安住于首楞严三昧，他不须要再受戒，因为他已不会再触犯任何戒条。但是，他为了教化、引导一切众生，示现受戒、持戒，现行各种戒威仪；指示于戒有所触犯，即行灭除罪过；实际上，菩萨内心非常清净，根本就不会有过失。菩萨为了教化一切众生，现生于欲界作转轮圣王，有无数的婬女恭敬围绕在他身旁；现有妻子，纵情

享受五欲之乐；实际上，菩萨内心常在禅定，持守净戒，善能了见欲界、色界、无色界三有之过患。坚意！这就名为，菩萨住首楞严三昧，尸（戒）波罗蜜，本事果报。

【原文】：

佛告坚意。菩萨住首楞严三昧。修行忍辱。毕竟尽故。众生不生而修于忍。诸法不起而修于忍。心无形色而修于忍。不得彼我而修于忍。不念生死而修于忍。以涅槃性而修于忍。不坏法性而修于忍。菩萨如是修行忍辱。而无所修亦无不修。为化众生生于欲界。现有嗔恨而内清净。现行远离而无远近。为净众生坏世威仪。而未曾坏诸法之性。现有所忍而无有法。常定不坏可以忍者。菩萨成就如是忍辱。为断众生多嗔恶心。而常称叹忍辱之福。亦复不得嗔恚忍辱。坚意。是名菩萨住首楞严三昧羼提波罗蜜本事果报。

【译文】：

佛陀对坚意菩萨说，倘若菩萨安住于首楞严三昧，已于忍辱之修行毕竟圆满。已修忍辱，不复生为众生；已修忍辱，一切诸法不再生起；已修忍辱，于心已无形色；已修忍辱，不再有彼我之分；已修忍辱，不再系念于生死；已修忍辱，证得涅槃性；已修忍辱，逮得不坏法性。就这样，菩萨于忍辱之修行，已无所修，亦无不修。但是，菩萨为了教化众生，现生于欲界，现有嗔恨心；实际上，菩萨内心非常清净。菩萨现行远离，实际上，并无远离、亲近之分。菩萨为了净化众生，现行败坏世间威仪，实际上，并未败坏诸法本性。菩萨现有所忍，实际上无有一法常定不坏，可称之为忍。菩萨已成就如是忍辱；但是，菩萨为断除众生诸多嗔恚、邪恶之心，经常称许、赞叹忍辱之福；示现自己尚未曾获得嗔恚忍辱。坚意！这就名为：菩萨住首楞严三昧，羼提（忍辱）波罗蜜，本事果报。

【原文】：

佛告坚意。菩萨住首楞严三昧。发大精进得诸善法。而不发动身口意业。为懈怠者现行精进。欲令众生随效我学。而于诸法无发无受。所以者何。菩萨悉知一切诸法。常住法性不来不去。如是远离身口意行。而能示现发行精进。亦不见法有成就者。现于世间发行精进。而于内外无所作为。常能往来无量佛国。而于身相平等不动。示现发行一切善法。而于诸法不得善恶。现行求法有所咨受。而于佛道不随他教。现行亲近和上诸师。而为一切诸天人尊。现勤请问。而内自得无障碍辩。现行恭敬。而为一切天人戴仰。现入胞胎。而于诸法无所染污。现有出生。而于诸法不见生灭。现为小儿。而身诸根悉皆具足。现行伎艺医方咒术文章算数工巧事能。而内先来皆悉通达。现有病苦。而已永离诸烦恼患。示现衰老。而于先来诸根不坏。示现有死。而未曾有生灭退失。坚意。是名菩萨住首楞严三昧精进波罗蜜本事果报。

【译文】：

佛陀对坚意菩萨说，倘若菩萨安住于首楞严三昧，表示菩萨已发大精进心，已得一切善法，从此不在造作身、口、意业。菩萨为了教化懈怠者，现行精进，希望众生以他为榜样，随他学习一切诸法，进而于诸法无造作，亦不授受。为什么呢？菩萨已悉知一切诸法之常住法性不去不来，因此远离身、口、意诸行。菩萨示现发心修行精进，于法无所成就；实际

上，菩萨于世间示现发心修行精进时，其心于内、于外，悉皆无所作为，恒常往来于无量佛国；其身相，亦平等不动。菩萨现行发心修行一切善法，然而于一切善法，实无善恶可得。菩萨现行为欲追求正法而有所咨询、受教，然而菩萨于佛道上，并不须要追随他人所教。菩萨现行亲近诸和尚（亲教师）或导师；实际上，菩萨已是人、天至尊。菩萨现行精勤请问；实际上，其内心已自得无碍辩才。菩萨现行恭敬诸方长者；实际上，菩萨已为一切诸天天人所爱戴、敬仰。菩萨现行入于胞胎；实际上，菩萨已于诸法，无所染污。菩萨现行出生；实际上，菩萨已于诸法，不见生灭。菩萨现为小儿；实际上，菩萨身上诸根悉皆具足。菩萨现行伎艺（歌舞表演）、医术、方术、咒术、文章、数算等工巧行业；实际上，自古以来，菩萨内心已通晓这一切。菩萨示现病苦；实际上，菩萨久已远离诸烦恼病患。菩萨示现衰老；实际上，菩萨久远以来，其根不再变坏。菩萨示现有死；实际上，菩萨未曾有生灭、退失。坚意！这就名为：菩萨住首楞严三昧，精进波罗蜜，本事果报。

【原文】：

佛告坚意。菩萨住首楞严三昧。虽知诸法常是定相。而示众生诸禅差别。现身住禅化乱心者。而于诸法不见有乱。一切诸法如法性相。以调伏心于禅不动。现诸威仪来去坐卧。而常寂然在于禅定。示同众人有所言说。而常不舍诸禅定相。慈愍众生入于城邑聚落郡国。而常在定。为欲饶益诸众生故现有所食。而常在定。其身坚牢犹若金刚。内实不虚不可破坏。其内无有生藏熟藏大小便利臭秽不净。现有所食而无所入。但为慈愍饶益众生。于一切处无有过患。现行一切凡夫所行。而实无行已过诸行。坚意。菩萨住首楞严三昧。现在空闲聚落无异。现在居家出家无异。现为白衣而不放逸。现为沙门而不自高。于诸外道出家法中。为化众生而无所出家。不为一切邪见所染。亦不于中谓得清净。现行一切外道仪法。而不随顺其所行道。坚意。譬如导师将诸人众过险道已还度余人。如是坚意。菩萨住首楞严三昧。随诸众生所发道意。若声闻道。若辟支佛道。若发佛道。随宜示导令得度已。即复来还度余众生。是故大士名为导师。譬如牢船从于此岸。度无量人令至彼岸。至彼岸已还度余人。如是坚意。菩萨住首楞严三昧。见诸众生。堕生死水四流所漂。为欲度脱令得出故。随其所种善根成就。若见可以缘觉度者。即为现身示涅槃道。若见可以声闻度者。为说寂灭共入涅槃。首楞严三昧力故。还复现生度脱余人。是故大士名为船师。坚意。譬如幻师于多众前自现身死膨胀烂臭。若火所烧鸟兽所食。于众人前如是现身。得财物已而便还起以其善能学幻术故。菩萨如是住首楞严三昧。为化众生示现老死。而实无有生老病死。坚意。是名首楞严三昧禅波罗蜜本事果报。

【译文】：

佛陀对坚意菩萨说，倘若菩萨安住于首楞严三昧，该菩萨必定已诸法，常在定相。菩萨为了示导众生各种禅那的差别，现行身在禅那，驯化紊乱之心；实际上，菩萨已于诸法不见紊乱；一切诸法悉皆真如法性之相，心已调伏，住于禅那而不动摇。菩萨之诸威仪，如：去来行住坐卧等，悉皆寂静，常在禅那。菩萨为了示导众生，而有所言说；实际上，菩萨并没有舍离诸禅那相，其心调伏，常在禅那。菩萨为了慈悲怜悯一切众生，现行入于城邑、聚落、郡国；实际上，菩萨并没有舍离诸禅那相，其心调伏，常在禅那。菩萨为了饶益一切众生，现行有所饮食；实际上，菩萨并没有舍离诸禅那相，其心调伏，常在禅那。菩萨之身坚固、牢靠有如金刚，内实不虚，不可破坏，其体内已无五脏六腑及臭秽不净之大、小二

便。菩萨示现有所食相，实际上，并无任何食物入于其内。菩萨为了慈悲、怜悯、饶益一切众生，现行一切方便，但于一切处无有过患。菩萨现行一切凡夫所行，实际上，并无所行；因为，菩萨已超越一切诸行。坚意！菩萨安住于首楞严三昧，现在空闲（阿兰若）处，却与现在聚落处无异。现在居家，却与现在在家无异。现为白衣而不放逸；现为沙门而不自高。菩萨为了化导众生，现行诸外道法或出家法；实际上，并非外道，不为一切邪见所染；亦无出家，亦不于其中宣称自己已得清净。菩萨现行一切外道法仪；实际上，并不随顺外道所行。坚意！菩萨犹如导师，指导、点化人们之危险与过失后，继续度化他人。同样的，坚意！菩萨安住于首楞严三昧，能随顺众生所发之向道心，如：声闻道、辟支佛道、佛道，随宜开示指导，令他们都能得度；当他们都得度后，继续度化其余众生。因此，称菩萨为：大士，或称为：导师。譬如一艘坚固、牢靠的大船，从此岸运载无数人至于彼岸，然后又回头继续运载其余人众到彼岸。同样的，坚意！菩萨安住于首楞严三昧，见诸众生，堕于生死苦海，为见、欲、有、无明四流所漂；为度脱此等众生，随顺于其所种之善根成就，若见可以缘觉度脱者，即现身开示涅槃之道，令其度脱；若见可以声闻度脱者，即现身讲述寂灭之法，与其共入涅槃。菩萨以首楞严三昧之力，不断现身度脱众人；因此，此大士又称为：船师。坚意！譬如幻术师，能于众人面前自现身死、尸体膨胀、腐烂、发臭，为火所烧，为鸟死啖；幻术师以精湛的技术，为众人表演，获得财物后便离去。同样的，菩萨安住于首楞严三昧，为度化众生，示现有生、老、病、死；实际上，菩萨已无生、老、病、死。坚意！这就名为：菩萨住首楞严三昧，禅波罗蜜，本事果报。

【原文】：

佛告坚意。菩萨住首楞严三昧。修行智慧诸根猛利。未能见有众生之性。为欲化故说有众生。不见寿者命者。说有寿者命者。不得业性及业报性。而示众生有业业报。不得生死诸烦恼性。而说当知见生死烦恼。不见涅槃而说至涅槃。不见诸法有差别相。而说诸法有善不善。已能度至无碍智岸。现生欲界而不著欲界。现行色界禅而不著色界。现入无色定而生于色界。现行色界禅而生于欲界。现于欲界而不行欲界行。悉知诸禅及知禅分。自在皆能入禅出禅。为化众生随意所生。一切生处悉能受身。常能成就深妙智慧。除断一切众生诸行。为化众生现有所行。而于诸法实无所行。皆已出过一切诸行。久已灭除我我所心。而示现受诸所须物。菩萨成就如是智慧。有所施作皆随智慧。而未曾为业果所污。为化众生示现喑哑。而内实有微妙梵音。通达语言经书彼岸。不先思量当说何法。随所至众所说皆妙。悉能令喜心得坚固。随其所应而为说法。而是菩萨智慧不减。坚意。譬如男女若大若小。随所持器行诣水所。若泉若池渠河大海。随器大小各满而归。而此诸水无所减少。如是坚意。菩萨住首楞严三昧。随所至众若刹利众婆罗门众。若居士众释众梵众。至是诸众不加心力。能以善言皆令喜悦。随宜所应而为演法。然其智辩无所减少。坚意。是名菩萨住首楞严三昧般若波罗蜜本事果报。

【译文】：

佛陀对坚意菩萨说，倘若菩萨安住于首楞严三昧，该菩萨必定已修行一切智慧，诸根悉皆已得猛利。菩萨已无众生之性，为了度化众生，而现有众生之性。菩萨已无寿命之相，为了度化众生，而现有寿命之相。菩萨已不再有业性及业报性，为了度化众生，而现有业性、业报性。菩萨已不再有生死及诸烦恼，为了度化众生，而现有生死及诸烦恼。菩萨已不见涅

槃，为了度化众生，而现说能至涅槃。菩萨已不见诸法有差别相，为了度化众生，而现说诸法有善、不善、无记。菩萨已度至无碍智之彼岸，为了度化众生，而现生于欲界；实际上，并不执着于欲界。菩萨现行色界禅，而不执着于色界。菩萨现入无色界定，而生于色界。菩萨现行色界禅，而生于欲界。菩萨于欲界，而不行欲界诸行。菩萨悉已觉知一切诸禅及诸禅支，能自由自在的入禅、出禅。菩萨为了度化众生，随其意愿，生于一切生处，于所生处所受之身，常能成就深妙智慧。菩萨已断除一切众生诸行；为了度化众生，现有一切诸行；实际上，于诸法并无所行。菩萨已超越一切诸行，久远以来已灭除我及我所之心；为了度化众生，而现受一切诸所需之物。菩萨已成就如此大智慧，所作所为，皆随智慧，不曾被业果所污染；为了度化众生，而示现喑哑之相；实际上，其内心充满微妙梵音。菩萨通达一切语言、经论及到彼岸之法，他不须要考虑应当先说何法，随所至众生之意愿而说，所说皆妙。菩萨能令一切众生喜心坚固，随众生**根器**所应，而为他们说法；菩萨之智慧，并不因此而退减。坚意！譬如男人、女人，大人、小孩，携带盛水器皿，来到水源之处；如：山泉、池塘、河流、大海；随他们所携带的器皿，满载而归；然而此诸水源，并不因为他们的提汲而有所减少。同样的，坚意！菩萨安住于首楞严三昧，随所前来之众生，如：刹帝利、婆罗门、居士、帝释天众、梵天众等，不须要多费心力，就能以善言令他们悉皆喜悦，随顺他们之所相应，而演说适宜之法。菩萨并不因此于智辩能力上有所减少。坚意！这就名为：菩萨住首楞严三昧，般若（智慧）波罗蜜，本事果报。

【原文】：

佛告坚意。菩萨住首楞严三昧。众生见者皆得度脱。有闻名字有见威仪。有闻说法有见默然。而皆得度。坚意。譬如大药树王名为喜见。有人见者病皆得愈。如是坚意。菩萨住首楞严三昧。众生见者。贪恚痴病皆得除愈。如大药王名曰灭除。若斗战时用以涂鼓。诸被箭射刀矛所伤。得闻鼓声箭出毒除。如是坚意。菩萨住首楞严三昧。有闻名者。贪恚痴箭自然拔出。诸邪见毒皆悉除灭。一切烦恼不复动发。坚意。譬如药树名为具足。有人用根病得除愈。茎节心皮枝叶花果皆能除愈。若生若干若段段截。悉能除愈众生诸病。菩萨住首楞严三昧。亦复如是。于诸众生无时不益。常能灭除一切众患。谓以说法兼行四摄诸波罗蜜。令得度脱。若人供养若不供养有益无益。而是菩萨皆以法利令得安隐。乃至身死有食肉者。若诸畜生二足四足及诸鸟兽人与非人。是诸众生皆以菩萨戒愿力故。死得生天。常无病痛衰恼诸患。坚意。住首楞严三昧菩萨。犹如药树。

【译文】：

佛陀对坚意菩萨说，倘若菩萨安住于首楞严三昧，众生得见，皆能度脱。即使听闻其名号，见其于行、住、坐、卧四威仪，听闻其说法，或见其默然无语，都一样能得度脱。坚意！有一种称为喜见的大药树王，有人得见，一切疾病悉皆痊愈。同样的，倘若菩萨安住于首楞严三昧，众生得见，一切贪欲、嗔恚、愚痴**治病**，悉得除灭。坚意！有一种称为灭除的药树，于战斗时，以其液汁涂抹于战鼓上，当被有毒之箭戟刀枪所伤，听闻鼓声，箭出毒除。同样的，坚意！倘若菩萨安住于首楞严三昧，听闻其名号，贪欲、嗔恚、愚痴三种毒箭，自然拔除，一切邪见之毒，悉皆除灭，一切烦恼毒，不再发作。坚意！有一种称为具足的药树，人们使用其根，一切疾病悉皆得除；人们使用其茎、节、心、皮、枝、叶、花、果，一切疾病悉皆得除；人们使用其生品、干品，截成一段段，一切疾病悉皆得除。同样

的，坚意！菩萨安住于首楞严三昧，无时无刻利益一切众生，除灭一切众生之病患；为一切众生说法，现行布施、爱语、利行、同事四种摄法，现行**六波罗蜜**，令一切众生，悉皆得度。众生无论供养或不供养，利益或不利益，该菩萨皆以法利，令得安稳，直到身坏命终之时。肉食众生，如：二足、四足、鸟、兽、人、非人等，皆以菩萨持戒之愿力，死后得以往生天界，无诸病痛、衰老、烦恼等诸过患。坚意！菩萨安住于首楞严三昧，犹如药树，能除诸病。

【原文】：

佛告坚意。菩萨住首楞严三昧。六波罗蜜世世自知不从他学。举足下足入息出息。念念常有六波罗蜜。何以故。坚意。如是菩萨。身皆是法行皆是法。坚意。譬如有王若诸大臣。百千种香捣以为末。若有人来索中一种。不欲余香共相熏杂。坚意。如是百千众香末中。可得一种不杂余不。不也世尊。坚意。是菩萨以一切波罗蜜熏身心故。于念念中常生六波罗蜜。坚意。菩萨云何于念念中生六波罗蜜。坚意。是菩萨一切悉舍心无贪著。是檀波罗蜜。心善寂灭毕竟无恶。是尸波罗蜜。知心尽相于诸尘中而无所伤。是羸提波罗蜜。勤观择心知心离相。是毗梨耶波罗蜜。毕竟善寂调伏其心。是禅波罗蜜。观心知心通达心相。是般若波罗蜜。坚意。菩萨住首楞严三昧。如是法门念念皆有六波罗蜜。

【译文】：

佛陀对坚意菩萨说：“倘若菩萨安住于首楞严三昧，于六波罗蜜，世世自知，不从他学；于举足、下足，入息、出息之间，于念念中常有六波罗蜜。为什么呢？坚意！该菩萨，身皆是法，行皆是法。坚意！譬如国王，命令大臣以百千种香料，研为粉末混在一起。如果有人前来索取其中一种香料，不想要其余香料；坚意！我问你，这百千种香料，研为粉末混在一起时，能只取一种，不夹杂其余香料吗？不能。世尊！坚意！该菩萨以一切波罗蜜熏陶身心，于念念中常有六波罗蜜。坚意！菩萨为什么于念念中常有六波罗蜜呢？坚意！该菩萨于一切悉皆舍离，心无贪着，这就是：檀（施）波罗蜜。该菩萨之心，已善、已寂灭、已毕竟无恶，这就是：尸（戒）波罗蜜。该菩萨已知一切心尽之相，于诸尘中无有所伤，这就是：羸提（忍辱）波罗蜜。该菩萨精勤观察，简择于心，已知心之一切离相，这就是：毗梨耶（精进）波罗蜜。该菩萨已毕竟于善寂静，已调伏于心，这就是：禅（定）波罗蜜。该菩萨已观心，已知心，已通达心相，这就是：般若（慧）波罗蜜。坚意！菩萨安住于首楞严三昧这法门时，于念念中常有六波罗蜜。

【原文】：

尔时坚意菩萨白佛言。未曾有也。世尊。菩萨成就首楞严三昧。其所施行不可思议。世尊。若诸菩萨欲行佛行。当学是首楞严三昧。何以故。世尊。是菩萨现行一切诸凡夫行。而于其心无贪恚痴。于时众中有大梵王名曰成慈。白佛言。世尊。若菩萨欲行一切诸凡夫行。当学首楞严三昧。何以故。是菩萨现行一切诸凡夫行。而心无有贪恚痴行。佛言。善哉善哉。成慈。如汝所说。若菩萨欲行一切诸凡夫行。当学首楞严三昧。不念一切诸所学故。

【译文】：

这时，坚意菩萨对佛陀说：“真稀有！我从来未曾听过。世尊！菩萨成就首楞严三昧，其所施行，真是不可思议。世尊！诸位菩萨若想修学佛之所行，应当学习首楞严三昧。为什么呢？世尊！该菩萨，现行一切诸凡夫之行，其实于其心中并无贪欲、嗔恚、愚痴。同时，与会大众中，有一名叫成慈的大梵王，上前对佛陀说，世尊！倘若菩萨想要现行一切凡夫之诸行，应当学习首楞严三昧。为什么呢？菩萨现行一切凡夫诸行，其实于其心中并无贪欲、嗔恚、愚痴之行。佛陀说，善哉！善哉！成慈！如你所说，倘若菩萨想要现行一切凡夫之诸行，应当学习首楞严三昧，不应再系念于其余一切所学。

【原文】：

坚意菩萨白佛言。世尊。菩萨欲学首楞严三昧。当云何学。佛告坚意。譬如学射先射大准。射大准已学射小准。射小准已次学射的。学射的已次学射杖。学射杖已学射百毛。射百毛已学射十毛。射十毛已学射一毛。射一毛已学射百分毛之一分。能射是已名为善射。随意不空。是人若欲于夜闇中所闻音声若人非人不用心力射之皆著。

【译文】：

坚意菩萨对佛陀说，世尊！菩萨若想学习首楞严三昧，应当从何学起？佛陀对坚意菩萨说，譬如学习射箭，应当先由射靶（大准）开始；掌握了射靶的功夫后，学射内环（小准）；掌握了射内环的功夫后，学射箭的（红心）；掌握射箭的的功夫后，学习射杖；掌握射杖的功夫后，学射杖端百毛。掌握射百毛后，学射十毛；掌握射十毛后，学射一毛；掌握射一毛后，学射百毛之任何一毛；随心所欲，从不落空，这时候就称他为善射者。善射者能于夜暗中，听闻人或非人之音声，毫不费劲的将他射中。

【原文】：

如是坚意。菩萨欲学首楞严三昧。先当学爱乐心。学爱乐心已当学深心。学深心已当学大慈。学大慈已当学大悲。学大悲已当学四圣梵行。所谓慈悲喜舍。学四圣梵行已。当学报得最上五通常自随身。学是通已。尔时便能成就六波罗蜜。成就六波罗蜜已。便能通达方便。通达方便已得住第三柔顺忍。住第三柔顺忍已得无生法忍。得无生法忍已诸佛授记。诸佛授记已能入第八菩萨地。入第八菩萨地已得诸佛现前三昧。得诸佛现前三昧已常不离见诸佛。常不离见诸佛已能具足一切佛法因缘。具足一切佛法因缘已能起庄严佛土功德。能起庄严佛土功德已。能具生家种姓。能具生家种姓已。入胎出生。入胎出生已能具十地。具十地已。尔时便得受佛职号。受佛职号已便得一切菩萨三昧。得一切菩萨三昧已然后乃得首楞严三昧。得首楞严三昧已能为众生施作佛事。而亦不舍菩萨行法。坚意。菩萨若学如是诸法。则得首楞严三昧。菩萨已得首楞严三昧。则于诸法无所复学。何以故。先已善学一切法故。譬如学射能射一毛分不复学余。所以者何。先已学故。如是坚意。菩萨住首楞严三昧。于一切法无所复学。一切三昧一切功德皆已学故。尔时坚意菩萨。白佛言。世尊。我今欲说譬喻。唯愿听许。佛言便说。世尊。譬如三千大千世界大梵天王。自然普能遍观三千大千世界不加功力。如是菩萨住首楞严三昧。于一切法自然能观不用功力。又亦能知一切众生心心所行。佛告坚意。如汝所说。若菩萨住首楞严三昧者。悉知一切诸菩萨法一切佛法。

【译文】：

同样的，坚意！菩萨若想学习首楞严三昧，应当先学习爱乐心。学习爱乐心后，学习深心。学习深心后，学习大慈心。学习大慈心后，学习大悲心。学习大悲心后，学习四圣梵行；四圣梵行就是所谓的：慈、悲、喜、舍。学习四圣梵行后，学习因报而得，常自随身的最上五通智。掌握了最上五通智后，这时便能成就六波罗蜜。成就六波罗蜜后，便能通达各种方便。通达各种方便后，得住于第三柔顺忍。得住第三柔顺忍后，得住（第二）无生法忍，得住无生法忍后，获得诸佛授记。获得诸佛授记后，登入第八菩萨地。登入第八菩萨地后，获得诸佛现前三昧。获得诸佛现前三昧后，常不离见诸佛。于常不离见诸佛后，具足一切佛法因缘。具足一切佛法因缘后，生起庄严佛土功德。生起庄严佛土功德后，能具生自家种姓。具生自家种姓后，入胎、出生。入胎、出生后，能具第十菩萨地。具第十菩萨地后，这时便获得佛之职称与名号。获得佛职称与名号后，便得一切菩萨三昧。得一切菩萨三昧后，这时便获得首楞严三昧。获得首楞严三昧后，这时便能施作佛事，但是并不舍离一切菩萨行法。坚意！菩萨学习此等一切诸法，便能获得首楞严三昧。菩萨于获得首楞严三昧后，于一切诸法已不再学习。为什么呢？菩萨于先前，已学完一切诸法。譬如能射百分之一毛者，还须要学射大靶吗？怎么说呢？他事前已学习过了。同样的，坚意！菩萨安住于首楞严三昧，于一切法已不用再学习了；一切三昧、一切功德悉已学习完毕。这时，坚意菩萨对佛陀说，世尊！我有一则譬喻，请允许我讲说。佛陀说，说吧！世尊！譬如三千大千世界，有一大梵天王，他能很自然的、毫不费劲的周遍观察此三千大千世界。同样的，倘若菩萨安住于首楞严三昧，一样能很自然的、毫不费劲的周遍观察于一切诸法；同时又能识知一切众生之心及心所行。佛陀对坚意菩萨说，坚意！确实如你所说，菩萨安住于首楞严三昧，能悉知一切诸菩萨法、一切佛法。

【原文】：

尔时会中有天帝释名持须弥顶。于此三千大千世界。最在边外。白佛言。世尊。譬如住于须弥山顶悉能睹见一切天下。菩萨如是住首楞严三昧。于诸声闻辟支佛行及诸一切众生之行。自然能观。尔时坚意菩萨。问是持须弥顶释。言汝从何许四天下来。住何须弥山顶。是释报言。善男子。若有菩萨得首楞严三昧。不应问其所住处也。所以者何。如此菩萨一切佛国皆是住处。而不著住处。不得住处。不见住处。坚意问言。仁者。得是首楞严三昧耶。释言。是三昧中宁复有得不得相耶。坚意言。不也。释言。善男子。当知菩萨行是三昧。于诸法中都无所得。坚意言。如汝辩者。必已得是首楞严三昧。释言。善男子。我不见法有所住处。于一切法无所住者。乃得首楞严三昧。善男子。住是三昧则于诸法都无所住。若无所住即无所取。若无所取即无所说。

【译文】：

这时，与会大众中，由一名帝释天天人，名叫，持须弥顶；他住在此三千大千世界的最边外。他上前兜佛陀说：“世尊！譬如住在须弥山顶，能够看见一切天下。同样的，倘若菩萨安住于首楞严三昧，于一切声闻、一切辟支佛及一切众生之行，自然能够观见。这时，坚意菩萨问持须弥顶天人说：你从哪四天下来？你住在哪个须弥山顶？该天人回答说：“善男子！倘若菩萨已得首楞严三昧，就不应该问他，所住何处。为什么呢？该菩萨于一切佛国皆

是住处；然而，菩萨却不着住处，亦不得住处、不见住处。坚意问，仁者！这么说，你已证得首楞严三昧？该天人回答说，于首楞严三昧众，还有得与不得之相吗？坚意菩萨回答，没有。该天人说，善男子！当知菩萨行首楞严三昧时，于一切诸法皆无所得。坚意菩萨说，听你这么回答，你必定已证得首楞严三昧了。该天人说，善男子！我不见一法有所住处，于一切法亦无所住；因此，我证得首楞严三昧。善男子！安住于首楞严三昧，于一切诸法悉无所住。若无所住，则无所取；若无所取，则无所说。

【原文】：

尔时佛告坚意菩萨。汝见是持须弥山释不。已见世尊。坚意。是释自然随意。能得首楞严三昧。住是三昧。于此三千大千世界诸帝释宫皆能现身。尔时此间释提桓因白佛言。世尊。若持须弥山释于诸释宫能现身者。我于一切帝释处所。何故不见。尔时持须弥山释语此释言。憍尸迦。若我今以实身示汝。汝于宫殿不复喜乐。我常至汝所住宫殿。汝不见我。尔时释提桓因白佛言。世尊。我欲见此大士成就妙身。佛言。憍尸迦。汝欲见耶。世尊。愿乐欲见。佛语持须弥山释言。善男子。汝示此释真实妙身。彼释即现真实妙身。尔时会中其诸释梵护世天王声闻菩萨。不得首楞严三昧者。身皆不现犹如聚墨。持须弥山释身如须弥山王。高大巍巍光明远照。尔时佛身倍更明显。

【译文】：

这时候，佛陀对坚意菩萨说，坚意！你见到了这位持须弥顶帝释天天人吗？我已见到。世尊！坚意！该帝释天人自然随意，因而能证得首楞严三昧，安住于首楞严三昧，于此三千大千世界，及一切帝释宫殿皆能现身。这时，帝释天主释提桓因上前对佛陀说，世尊！您说持须弥顶帝释天人，能于一切帝释天宫殿，普现其身；我掌管帝释天，为什么我于一切帝释宫殿，从来都没有见过他呢？这时，持须弥顶天人对释提桓因天主说：“憍尸迦！倘若我以真实之身，出现在你的宫殿，你将不会快乐。我经常到你的宫殿，只是你看不见我罢了。这时，帝释天主释提桓因对佛陀说，世尊！我很想看一看此大士所成就之妙身。佛陀说，憍尸迦！你真的想见吗？世尊！我确实想见。佛陀对持须弥顶天人说，善男子！你就示现你的真实妙身，给帝释天主看看。帝释天人持须弥顶，即时于会上示现其真实妙身。这时，会中一切帝释天、梵天、护世天王、声闻、菩萨，及一切尚未得首楞严三昧者，他们的躯体，顿时黯然无光，犹如黑墨，不能眼见。而持须弥顶帝释天人，身躯犹如须弥山王，高大巍巍，光明远照；这时候，佛陀的身躯，更显得加倍明亮。

【原文】：

释提桓因白佛言。未曾有也。世尊。今此大士身色清静殊妙难及。是诸释梵护世天王身皆不现犹如聚墨。世尊。我于须弥山善妙堂上。著释迦毗楞伽摩尼瓔珞。以是光明一切天众身皆不现。我今以此大士光明身不复现。所著宝瓔珞亦无光色。佛告释提桓因。憍尸迦。若此三千大千世界满中。释迦毗楞伽摩尼珠。更有照明诸天摩尼珠。能令此珠皆不复现。憍尸迦。若此三千大千世界满中照明诸天摩尼珠。更有金刚明摩尼珠。能令此珠皆不复现。憍尸迦。若此三千大千世界满中。金刚明摩尼珠。更有诸明集摩尼珠。能令此珠皆不复现。憍尸

迦。汝见是释所著诸明集摩尼珠不。已见世尊。但为此珠其光猛盛我眼不堪。佛告憍尸迦。若有菩萨得首楞严三昧。或作帝释。皆著如是摩尼瓔珞。尔时释提桓因白佛言。世尊。诸有不发阿耨多罗三藐三菩提心者。不得如是清净妙身。亦复失是首楞严三昧。

【译文】：

释提桓因对佛陀说，太稀有了！我从来也不曾见过。世尊！此大士身色清净、殊胜、微妙，任谁都必不上。我及与会的帝释天、梵天、护世天王等之躯体，相比之下，黯然无光，不能眼见。世尊！我于须弥上帝释天之善妙堂，穿着由释迦毗楞伽摩尼宝珠所编成的瓔珞，藉此宝物的光亮，一切天众之身躯，黯然无光，不能眼见。现在，在此大士的光明照耀之下，我所穿着的瓔珞，顿时黯淡无光。佛陀对帝释天主释提桓因说，憍尸迦！倘若于此三千大千世界，装满了释迦毗楞伽摩尼宝珠；但是，能照耀诸天，更明亮的摩尼珠，能令此珠，黯然无光，不复得见。憍尸迦！倘若此三千大千世界，装满了能照耀诸天，更明亮的摩尼珠；但是，更有金刚明摩尼珠，能令此珠，黯然无光，不复得见。憍尸迦！倘若此三千大千世界，装满了金刚明摩尼珠；但是，更有各种明集摩尼珠，能令此珠，黯然无光，不复得见。憍尸迦！你看见持须弥顶帝释天人所佩戴的各种明集摩尼珠吗？看见。世尊！但是此珠光芒威猛、炽盛，我的眼睛无法承受。佛陀对帝释天主释提桓因说，憍尸迦！倘若菩萨已证得首楞严三昧，虽然身为帝释天人，但是他所佩戴的就是以此等摩尼宝珠所织成的瓔珞。这时，帝释天主释提桓因对佛陀说，世尊！那些不发阿耨多罗三藐三菩提心者，不但不能获得如此清净、微妙之身，同时还会丢失此首楞严三昧。

【原文】：

于时瞿域天子语释提桓因言。诸声闻人已入法位。虽复称叹爱乐佛道无能为也。已于生死作障隔故。若人已发阿耨多罗三藐三菩提心者。今发当发。是人则应爱乐佛道。能得如是上妙色身。譬如有人从生而盲。虽复称叹爱乐日月。然其不蒙日月光明。如是声闻入法位者。虽复称叹爱乐佛法。而佛功德于身无益。是故若欲得此妙身大智慧者。当发无上佛菩提心。便得如是上妙色身。瞿域天子说是语时。万二千天子发阿耨多罗三藐三菩提心。

【译文】：

这时候，瞿域天子对帝释天主释提桓因说：“许多声闻学人，虽说已证入法位，称颂、赞叹、爱护、乐于持守佛道，但是却无法做到这一点；因为，他们对生死的概念，障碍及阻隔了发阿耨多罗三藐三菩提心的机缘。倘若有人于过去已发、于现在现发、于未来当发阿耨多罗三藐三菩提心，同时又能爱护、持守佛道，他必定能获得此清净、微妙之身。譬如有人天生就是瞎子；虽然他也随众人一样称颂、赞叹、爱乐于日月，但是他从来没有承受过日月的光明。同样的，那些声闻学人，虽说已证入法位，称颂、赞叹、爱护、乐于持守佛道；但是，这一类的学佛功德，对他自身一点利益也没有。因此，若想获得此清净、微妙之身；有大智慧的人，当下就要发起这阿耨多罗三藐三菩提心；他于将来必定获得此清净、微妙之身。瞿域天子讲完后，当下就有一万二千天子发阿耨多罗三藐三菩提心。

【原文】：

尔时坚意菩萨问瞿域天子言。行何功德转女人身。答言。善男子发大乘者不见男女而有别异。所以者何。萨婆若。心不在三界。有分别故有男有女。仁者所问。行何功德转女人身。昔事菩萨心无谄曲。云何而事。答言如事世尊。云何其心而不谄曲。答言。身业随口口业随意。是名女人心无谄曲。问言。云何转女人身。答言如成。问言。云何如成。答言。如转。问言。天子此语何义。答言。善男子。一切诸法中不成不转。诸法一味。谓法性味。善男子。我随所愿有女人身。若使我身得成男子。于女身相不坏不舍。善男子。是故当知。是男是女俱为颠倒。一切诸法及与颠倒。悉皆毕竟离于二相。

【译文】：

这时，坚意菩萨问瞿域天子，天子！你依何行之功德，转为女人身呢？瞿域天子回答说，善男子！凡是发大乘心的修行者，他不见男女有所别异。为什么呢？一切智（萨婆若）心，不存在于三界；因此，没有男、女的分别。至于你所问的：依何行之功德，转为女人身？那是我于往昔，事奉菩萨（佛陀未证悟前）时，没有丝毫谄曲之心，所积累的功德。天子！当时你怎么事奉菩萨？就如现在事奉世尊一样。天子！你是怎么做到没有谄曲之心呢？以正知明了身业随口、口业随意；即使是女人，其心一样没有丝毫谄曲。天子！你怎么会转成女人身呢？依于‘成’（心所成）。天子！什么是依于‘成’？依于‘转’（心所转）。天子！我不明白此中含义。善男子！一切诸法，寂寂不动，不成、不转。因此说：‘诸法一味’。这一味就是所谓的‘法性味’。善男子！我随我自己所愿而得女人身。倘若我身为男子，于女人身相，同样是不坏、不舍。善男子！因此当知，心中有男女相，即是颠倒。一切诸法，包括颠倒在内，都已毕竟舍离于此男女二相。

【原文】：

坚意菩萨问瞿域言。汝于首楞严三昧。知少分耶。答言。善男子。我知他得身自不证。我念过世释迦牟尼佛。在净饭王家为菩萨时。于宫殿内众采女中夜半清净。尔时东方恒河沙等诸梵王来。有问菩萨乘者。有问声闻道者。菩萨各随所问而答。于梵众中有一梵王。不解菩萨所行方便。而作是言。仁者乃有如是智慧善答所问。云何贪爱王位色欲。余诸梵王了知菩萨智慧方便。语此梵言。菩萨不贪王位色欲。将为教化成就众生。处在居家现为菩萨。而今他方成就佛道转妙法轮。是梵闻已而作是言。得何三昧能作如是自在神变。余梵谓言。是首楞严三昧势力。善男子。我于尔时而作是念。菩萨住三昧。神力感应至未曾有。处在爱欲领理国事。而能不离如是三昧。我闻此已倍加恭敬。于菩萨所生世尊想。深发阿耨多罗三藐三菩提心。愿于来世亦当成就如是功德。善男子。我所见者如是少分。我唯知此首楞严三昧。当有无量不可思议功德势力。坚意白佛言。希有世尊。是瞿域天子。深心说此。皆是如来为作。善知识常所守护故。世尊。瞿域天子。不久亦当住首楞严三昧。得是自在神变势力。如今世尊所为无异。

【译文】：

坚意菩萨问瞿域天子：“你于首楞严三昧知道多少呢？善男子！我知道别人怎么证得，我自己尚未证得。我记得于我的过去世，当时释迦牟尼佛还在净饭王家身为菩萨，我亦生活于宫殿内，身为一名嫒女。一天，于夜半清净时，东方恒河沙等梵界诸梵王前来，有的问修行菩萨之道，有的问修行声闻之道，菩萨随众梵天所问，一一为他们作答。于众梵王中，有

一位梵王不了解菩萨所行之方便，他这么说，‘仁者！你有这样的智慧，善于解答各种问题，为什么还眷恋王位，贪爱色欲呢？’其余诸梵王，了知菩萨之智慧与方便，对那名梵王说，‘菩萨并不眷恋王位，也不贪爱色欲。他为了教化与成就一切众生，现处居家，现为菩萨；如今他已成就佛道，转妙法轮。’那名梵王听了之后问道：‘菩萨所得是何三昧，能够拥有如此自在的神通变化？’其余的梵王回答说：‘这就是首楞严三昧的神威势力。’善男子！我于当时，心中这么想，‘菩萨安住首楞严三昧之神通、威力所感应，已到达未曾有的境界；他身处于爱欲之中，同时又要领导群臣、治理国家；同时又能不舍离于首楞严三昧；我听闻诸梵王的回答后，对菩萨加倍的恭敬，于菩萨处所，生起世界最尊贵者之想；于内心深处，发起阿耨多罗三藐三菩提心，誓愿于来世也和菩萨一样，成就如此一般的功德。’善男子！我对首楞严三昧所了解的，就只有这么依点点；我只知道此首楞严三昧，有无量不可思议的功德势力。坚意菩萨对佛陀说：“太稀有了！世尊！瞿域天子能有这段发自内心的言说，都是因为如来作为善知识，经常守护于他的缘故。世尊！瞿域天子，当于不久的将来，安住首楞严三昧，获得自在的神通变化之威猛势力，与现在的世尊没有两样。”

【原文】：

坚意菩萨白佛言。世尊。今此会中宁有得是首楞严三昧者不。尔时会中有天子名现意。语坚意菩萨言。譬如贾客入于大海。而作是言。此大海中有摩尼珠。可持去不。汝语似是。所以者何。于今如来大智海会。其中菩萨成就法宝发大庄严。汝在中坐而作是问。于此会中宁有菩萨得是首楞严三昧者不。坚意。今此会中自有菩萨得首楞严三昧现帝释身。有现梵王身。有现诸天龙夜叉乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那罗摩睺罗伽身。有得首楞严三昧现比丘比丘尼优婆塞优婆夷身。有得首楞严三昧以诸相好而自严身。自有菩萨为化众生现作女身形色相貌。有现声闻形色相貌。有现辟支佛形色相貌。坚意。如来自在随所至众。若刹利众婆罗门众若居士众。释众梵众诸护世众。随是诸众普能示现形色相貌。当知皆是首楞严三昧本事果报。坚意。若见如来所说法处。当知此中则有无量诸大菩萨。大智自在发大庄严于一切法自在行者。能随如来转法轮者。坚意菩萨白佛言。世尊。我今谓是现意天子。得此首楞严三昧。如其智慧辩才无碍神通如是。佛言。坚意。如汝所说。是现意天子。已住首楞严三昧。通达是三昧故能作是说。

【译文】：

坚意菩萨问佛陀，世尊！现今于此法会中，有没有人已证得首楞严三昧呢？这时候，与会群众中，有一位天子，名叫现意的，他对坚意菩萨说：“坚意！你这么问，就好象有某客商，来到海上，问大海有没有珍珠（摩尼珠）可让他带走。怎么说呢？现今于这一场如来大智海会当中，有无量的菩萨，于法宝上已获得成就，已现发大庄严；而你却在其中问：‘现今于此法会中，有没有人已证得首楞严三昧呢？’坚意！现今于此法会中，有无量菩萨已证得首楞严三昧；有的现帝释身，有的现梵王身，也有现天（神）、龙（神）、夜叉（恶神）、乾闥婆（香神）、阿修罗（战神）、迦楼罗（鸟神）、紧那罗（乐神）、摩睺罗伽（蛇神）身的，也有现比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷身的。有些已证得首楞严三昧的菩萨，以各种相好（三十二相、八十种好）庄严自己。有些已证得首楞严三昧的菩萨，为了教化众生，现女身形色相貌，或现声闻形色相貌，或现辟支佛形色相貌。坚意！如来很自在的随所遇上的群众，如：刹帝利、婆罗门、居士、帝释天、梵天、护世诸天等众，普现其形色

相貌；当知这就是首楞严三昧的本事果报。坚意！当你见到如来出现于法会上，于此法会中，肯定有无量的大菩萨，他们皆有大智，能自在的发大庄严，于一切法自在运行，能随如来转大法轮。坚意菩萨对佛陀说：“世尊！我认为现意天子已证得首楞严三昧。不然，他怎会有如此智慧，如此无碍辩才，如此神通呢？佛陀说，坚意！确实如你所说，现意天子已安住于首楞严三昧，已通达于首楞严三昧，因此方能这般的为你解说。

【原文】：

尔时佛告现意天子。汝可示现首楞严三昧本事少分。现意天子语坚意言。仁者。欲见首楞严三昧少势力不。答言。天子。愿乐欲见。现意天子善得首楞严三昧力故。即现变应。令众会者皆作转轮圣王三十二相而自庄严。及诸眷属七宝侍从。天子问言。汝见何等。坚意答言。我见众会皆作转轮圣王色相眷属七宝侍从。尔时天子复现众会。皆作释提桓因处忉利宫。百千天女作众伎乐围绕娱乐。复以神力。普令众会皆作梵王色相威仪。在于梵宫行四无量。又问坚意。汝见何等。答言。天子。我见众会皆是梵王。复现神力。普令众会皆作长老摩诃迦叶形色相貌。执持衣钵入诸禅定。行八解脱皆无有异。复现神力。普令众会皆如释迦牟尼佛身相好威仪。各有比丘眷属围绕。又问。坚意。汝见何等。答言。天子。我见大众皆是释迦牟尼佛身相好威仪。各有比丘眷属围绕。现意天子谓坚意言。是为首楞严三昧自在势力如是。坚意菩萨得首楞严三昧。能以三千大千世界入芥子中。令诸山河日月星宿现皆如故。而不迫迮示诸众生。坚意。首楞严三昧不可思议势力如是。

【译文】：

这时候，佛陀对现意天子说，你现在可以演示些许首楞严三昧的本事。现意天子对坚意菩萨说，仁者！你想不想看看这些许的首楞严三昧威神势力？天子！我非常想看。于是，现意天子以所证得的首楞严三昧威神势力，即使现变，令与会大众，个个皆现转轮圣王相，个个皆以三十二相、八十种好而自庄严，个个皆携带眷属，个个皆有七宝侍从。现意天子问坚意菩萨：“你看到些什么呢？坚意菩萨回答，我看见与会大众，个个皆现转轮圣王相，个个皆以三十二相、八十种好而自庄严，个个皆携带眷属，个个皆有七宝侍从。接着，现意天子令与会大众，个个皆现帝释天王释提桓因相，身处忉利天宫，由上万天女围绕，演奏音乐，享受娱乐。接着，现意天子又以首楞严三昧之威神势力，令与会大众，个个皆现大梵天王色相、威仪，身处梵宫，行四无量。现意天子问坚意菩萨，你看到些什么呢？坚意菩萨回答说，天子！我看见与会大众，个个皆是梵天王。接着，现意天子又以首楞严三昧之威神势力，令与会大众，个个皆现长老摩诃迦叶形色相貌，执持衣钵，入诸禅定，行八解脱；个个迦叶形色一般无有别异。接着，现意天子又以首楞严三昧之威神势力，令与会大众，个个皆现释迦牟尼佛身，相好威仪；个个皆有比丘、眷属围绕。现意天子问坚意菩萨，你看到些什么呢？坚意菩萨回答说，天子！我看见与会大众，个个皆是释迦牟尼佛身，相好威仪；个个皆有比丘、眷属围绕。现意天子对坚意菩萨说，这就是首楞严三昧的自在威神势力。坚意！倘若菩萨已证得首楞严三昧，他能将三千大千世界，纳入一粒芥子之中；令一切众生都能得见于此芥子当中，拥有一切，如日月星宿等，而不会有紧迫狭窄的感觉。坚意！这就是首楞严三昧不可思议的威神势力。

【原文】：

尔时诸大弟子。及诸天龙夜叉乾闥婆释梵护世天王。同声白佛言。世尊。若人得是首楞严三昧。是人功德不可思议。所以者何。是人则为究竟佛道。成就智慧神通诸明。我等今日于一座上。普见众会种种色相若干变现。我等惟念。若人不闻首楞严三昧。当知是为魔所得便。若得闻者。当知是人诸佛所护。何况闻已随说行者。世尊。菩萨若欲通达佛法至于彼岸。当一心听首楞严三昧。受持读诵为他人说。世尊。菩萨若欲普现一切形色威仪。欲悉普知一切众生心心所行。又欲普知一切众生随病与药。当善听是三昧法宝受持读诵。世尊。若人得是首楞严三昧。当知是人入佛境界智慧自在。佛言。如是如是。如汝等说。若人不得首楞严三昧。不得名为深行菩萨。如来不谓此人具足布施持戒忍辱精进禅定智慧。是故汝等若欲遍行一切道者。当学得是首楞严三昧。不念一切诸所学故。

【译文】：

这时，佛陀座下诸大弟子，及诸天（神）、龙（神）、夜叉（恶神）、乾闥婆（香神）等，帝释天众、梵天众、护世天王众，同声对佛陀说，世尊！倘若有人已证得首楞严三昧，此人之功德不可思议。怎么说呢？因为该人已究竟佛道，成就智慧，以一切诸明获得神通。我等今日，于此法会上，现见与会大众，呈现种种色相、种种变现；我等心中思惟：‘倘若有人不闻此首楞严三昧，当知他已为诸魔所乘；倘若已听闻此首楞严三昧，当知此人为诸佛所护持；何况那些已听闻，能奉行，又有能力为他人解说者。世尊！菩萨若欲通达佛法，至于彼岸，当一心聆听首楞严三昧，受持、读诵，为他人解说。世尊！菩萨若想要普现一切形色威仪，想要了知一切众生之心及心所行，想要让一切众生药到病除，就更应该聆听此首楞严三昧法宝，受持与读诵。世尊！倘若有人已证得此首楞严三昧，当知此人，已入佛境界，智慧自在。佛陀说，确实！确实！正如你们所说。倘若一个人尚未证得首楞严三昧，他就不能被称为深行菩萨；如来不认为此人已具足布施、持戒、忍辱、精进、禅定、智慧。因此，你们若想要遍行于一切道，就应当修学此首楞严三昧；不应再系念于往昔一切所学。

【原文】：

尔时坚意菩萨问现意天子言。菩萨若欲得是三昧。当修行何法。天子答言。菩萨若欲得是三昧。当修行凡夫法。若见凡夫法。佛法不合不散。是名修集首楞严三昧。坚意问言。于佛法中有合散耶。天子答言。凡夫法中尚无合散。何况佛法。云何名修行。若能通达诸凡夫法佛法无二。是名修集。而实此法无合无散。善男子。一切法集无生相故。一切法集无坏相故。一切法集虚空相故。一切法集无受相故。

【译文】：

这时，坚意菩萨问现意天子：“倘若菩萨想要证得首楞严三昧，应当依什么法门修行？现意天子回答，菩萨若想要证得首楞严三昧，应当修行凡夫法。倘若他能见到凡夫法与佛法不合、不散，就是在修证首楞严三昧。坚意菩萨问，于佛法中有合、有散吗？现意天子回答，于凡夫法中尚无合、无散，何况是佛法。怎么修行呢？倘若能通达一切凡夫法与佛法一般无二，证实凡夫法与佛法无合、无散，就是修证首楞严三昧。善男子！于一切法，皆无生相、无坏相；一切法皆虚空相、无受相。

【原文】：

坚意复问。首楞严三昧去至何所。天子答言。首楞严三昧去至一切众生心行。而亦不缘心行取相。去至一切诸所生处。而亦不为生处所污。去至一切世界佛所。而不分别佛身相好。去至一切音声语言。而不分别诸文字相。普能开示一切佛法。而不至于毕竟尽处。善男子。问是三昧至何处者。随佛所至。是三昧者亦如是至。坚意问言。佛至何处。天子答言。佛如如故至无所至。

【译文】：

坚意菩萨问，首楞严三昧，能至何处？现意天子回答，首楞严三昧，能至一切众生之心与行，然而却不缘众生之心与行而取相。首楞严三昧，能至一切众生所生之处，然而却不为生处所污染。首楞严三昧，能至一切世界有佛之处，然而却不分别佛身之相好。首楞严三昧，能至一切有音声、语言之处，然而却不分别一切文字相。首楞严三昧，能普遍开示一切佛法，然而却不至于毕竟尽处。善男子！你问首楞严三昧，能至何处？随佛所至，就是首楞严三昧所至之处。坚意菩萨问，那么，佛至何处呢？现意天子回答，佛陀如如不动，至无所至。

【原文】：

又问。佛不至涅槃耶。答言。一切诸法究竟涅槃。是故如来不至涅槃。所以者何。涅槃性故不至涅槃。又问。过去恒河沙等诸佛。不至涅槃耶。答言。恒沙诸佛为是生耶。坚意言。如来所说。恒沙诸佛生已灭度。天子言。善男子。如来不云。一人出世多所饶益安乐众生。于意云何。如来为定得诸众生有生灭耶。答言天子。如来于法不得生灭。善男子。当知如来虽说诸佛出于世间。于如来相而实无生。虽说诸佛至于涅槃。于如来相而实无灭。又问。今现无量如来得成道不。答言。如来无生无灭相如是成道。善男子。若诸佛出若入涅槃无有差别。所以者何。如来通达一切诸法是寂灭相。是名为佛。又问。若一切法毕竟寂灭。涅槃相者可通达耶。答言。如一切法毕竟寂灭同涅槃相。通达相者亦复如是。善男子。如来不以生住灭出。无生住灭是名佛出。

【译文】：

坚意菩萨又问，难道佛不至涅槃吗？现意天子回答，一切诸法，究竟涅槃；因此，如来不至涅槃。怎么说呢？一切诸法皆有涅槃性，因此不至涅槃。坚意菩萨又问，难道过去恒河沙数诸佛也不至涅槃吗？现意天子反问，过去恒河沙数诸佛，还存在吗？坚意菩萨回答，据如来所说，过去恒河沙诸佛曾经存在而后灭度。现意天子说，善男子！如来不是说过，一人出世，多所饶益，安乐众生吗？这怎么解释呢？如来肯定一切众生有生灭吗？坚意菩萨回答，天子！于法而言，如来并无生灭。善男子！你应当觉知，如来虽说诸佛生于世间，于如来相而言，确实无生。如来虽说诸佛至于涅槃，于如来相而言，确实无灭。坚意菩萨又问，现今无量的如来，能得成佛道吗？现意天子回答，如来无生相、无灭相，因此圆成佛道。善男子！诸佛之出生与入涅槃，并无差别。怎么说呢？如来已通达。明了一切诸法都是寂灭之相，因此称名为佛。坚意菩萨又问，倘若一切诸法皆毕竟寂灭，为什么还有涅槃相可通达、明了呢？现意天子回答，如果一切诸法毕竟寂灭，那么，涅槃相、通达相也一样毕竟寂灭。善男子！如来不以生住、灭出，因为无生住、灭出，称名为佛出。

【原文】：

坚意问言。汝住首楞严三昧。能作如是说耶。答言。善男子。于意云何。如来化人。住何法中而有所说。坚意答言。乘佛神力能有所说。又问。佛住何处而作化人。答言。佛住不二神通而作化人。天子言。如如来住不住法而作化人。诸化人亦住不住法而有所说。坚意言。若无所住云何有说。天子言。如无所住说亦如是。

【译文】：

坚意菩萨问，你是不是已安住首楞严三昧，方能说出这番大道理？现意天子反问，善男子！你认为呢？如来教化众人，是安住于何法中而有所说呢？坚意菩萨回答，如来乘佛之神力，因此能有所说。现意天子又问，佛陀安住于何处，而能教化众人呢？坚意菩萨回答，佛陀安住于独一无二的神通，因此能教化众人。现意天子说，无论如来安住或不安住于法，都能教化众人。所教化的众人亦安住或不住于法，而能为他有所说。坚意菩萨问，倘若如来真的是于法无所住，那他又怎会有有所说呢？现意天子回答，如果如来真的是无所住，那么他所说的法也一样无所住。

【原文】：

又问。菩萨云何具足乐说辩才。答言。菩萨不以我相。不以彼相。不以法相。而有所说。是名具足乐说辩才。随所说法文字相不尽。法相亦不尽。如是说者不以二说。是名具足乐说辩才。又善男子。若菩萨不舍诸法幻相。于诸音声不舍响相。是名具足乐说辩才。又如诸文字音声语言。无处无方无内无外。无有所住从众缘有。一切诸法亦复如是。无处无方无内无外亦无所住。非是过去未来现在。不为文字言辞所表。内自通达而有所说是名具足乐说辩才。譬喻如响。一切音声皆随响相而有所说。坚意问言。随义云何善男子。随虚空是随义。如虚空无所随。一切说法亦无所随。诸法无比无有譬喻。为有得者言有所随。尔时世尊赞天子言。善哉善哉。如汝所说。菩萨于此不应惊怖。所以者何。若有所随。不得阿耨多罗三藐三菩提。

【译文】：

坚意菩萨又问，菩萨怎样方能具足乐说辩才？现意天子回答，菩萨不以我相，不以他相，不以法相，而有所言说；因此称为‘具足乐说辩才’。菩萨说法随心所欲，于文字相没有终尽，于法相也没有终尽。菩萨说法独一无二；因此称为‘具足乐说辩才’。菩萨说法，于法不舍离一切诸法之幻相；于各种音声同样不舍离各种音响之相；因此称为‘具足乐说辩才’。文字、音声、语言等，无处、无方，无内、无外，无有所住从众缘聚合而有。一切诸法，也一样无处、无方，无内、无外，同样无所住；一切诸法不属于过去、未来、现在，同时也不是文字、言辞所能表达的；菩萨于内心自然通达而有所说；因此称为‘具足乐说辩才’。譬如音响，一切音声皆随音响之相而有所说。坚意菩萨问，这个‘随’字怎么解释？善男子！随虚空，就是‘随’的定义。如果说虚空无所随，那么一切说法也无所随。一切诸法，不能加以类比，因此无有譬喻；为了令听着有所得，而说有所随。这时候，世尊称赞现意天子说，善

哉！善哉！确实如你所说。诸菩萨于此不应该感到惊怕、怖畏。为什么呢？要是有所随，就不能证得阿耨多罗三藐三菩提。

【原文】：

坚意菩萨白佛言。世尊。是现意天子。从何佛土来至此间。天子谓言。问作何等。坚意答言。我今欲何彼方作礼。以是大士游行住处。天子谓言。若人手得是首楞严三昧者。一切世间诸天人民皆应礼敬。尔时佛告坚意菩萨。是现意天子。从阿閼佛妙喜世界来至于此。是人于彼常说首楞严三昧。坚意。一切诸佛无有不说首楞严三昧者。坚意。是现意天子。于此娑婆世界当得成佛。是人欲断此五浊恶取净佛土教化众生。修习增长首楞严故来至于此。坚意白佛言。今此天子。几时当于此间世界得成佛道。其号云何。世界何名。佛言。是天子者。过是贤劫千佛灭已。六十二劫无复有佛。中间但有百千万亿辟支佛出。其中众生得种善根。过是劫已。当得成佛号净光称王如来。世界尔时名为净见。于时净光称王如来。能令众生心得清净。世界众生不为贪欲嗔恚愚痴所覆。得法净信皆行善法。坚意。是净光称王佛寿十小劫。以三乘法度脱众生。其中无量无边菩萨。得首楞严三昧。于诸法中得自在力。尔时魔若魔民。皆修大乘慈愍众生。其佛国土无三恶道及诸难处。庄严清净如郁单越。无众魔事离诸邪见。佛灭度后法住千万亿岁。坚意。是天子者。当于如是清净国土而成佛道。尔时坚意菩萨谓天子言。汝得大利。如来授汝阿耨多罗三藐三菩提记。天子答言。善男子。于一切法若无所得是名大利。于法有得是则无利。善男子。是故当知。若不得法是名大利。说是法时。二万五千天子。曾于先世殖众德本。皆发阿耨多罗三藐三菩提心。有万菩萨得无生忍。

【译文】：

坚意菩萨对佛陀说，世尊！是现意天子是从何方佛土来到此间？现意天子说，你问这个作什么？坚意菩萨回答，我要向此大士游化、行、住的方向顶礼；此大士到底来自何处？现意天子说，倘若一个人已证得首楞严三昧，一切世间的人民都应该向他致敬。这时候，佛陀对坚意菩萨说，坚意！现意天子来自东方阿閼佛国妙喜世界；他经常在那里讲说首楞严三昧。坚意！一切诸佛没有不说首楞严三昧的。坚意！是现意天子，将于此娑婆世界当证得圆满成就的佛道。他是因为想要断除此世间之五浊之恶，令此世间成为清净佛土，而前来此世间教化众生，令一切众生悉皆修习首楞严三昧，已修习者能获得增长。坚意对佛陀说，此现意天子，当于什么时候于此间世界，证的圆满成就的佛道？他的佛号是什么？他的佛国世界叫什么？佛陀说，现意天子，于此贤劫过后六十二劫，这时千佛已灭度，此世间不复有佛。其间唯有百千万亿之辟支佛出生，令这时期的众生得种善根。过了这许多劫后，现意天子便证得圆满成就的佛道。佛号‘净光称王如来’；佛世界名为‘净见’。成就佛道后的净光称王如来，能令一切众生心得清净。能令此佛国世界的众生，不为贪欲、嗔恚、愚痴所颠覆，获得于法的净信，普行一切善法。坚意！净光称王佛，寿量十小劫。他以三乘（声闻、辟支、菩萨）教法，度脱众生。其中有无量无边的菩萨，证得首楞严三昧，于诸法中获得自在威力。这时候，一切魔王、魔民悉皆修学大乘佛法。净光称王佛，慈悲怜悯一切众生，于其佛国世界内，无三恶道及一切灾难；其佛国世界，清净、庄严，有如北郁单越（四大洲之一）世界，没有一切魔事的困扰，因为所有的人都已摆脱邪见。坚意！净光称王佛灭度后，其佛法住世千万亿年。坚意！现意天子就是这样令其国土清净，证得圆满成就的佛道。这时，坚意菩萨对现意天子说，天子！你已获得莫大的利益，如来亲自为你授记，你于将来必得阿耨多

罗三藐三菩提。现意天子回答，善男子！于一切法若无所得，就是获得大利益；倘若于法还 有所得，就不是利益。善男子！因此你应当知道，倘若不得一法，就称为得大利益。现意天子说此法时，二万五千天子；他们都是于先世已种下一切福德根本；悉皆发起阿耨多罗三藐三菩提心。有一万菩萨证得无生法忍。

【原文】：

尔时舍利弗白佛言。世尊。未曾有也。今说首楞严三昧。而是恶魔不来娆乱。佛告舍利弗。汝欲见魔衰恼事不。唯然欲见。尔时佛放眉间白毫大人相光。一切众会皆见恶魔被五系缚不能自解。佛告舍利弗。汝见恶魔被五缚不。唯然已见。此恶魔者为谁所缚。佛言。是首楞严三昧威神之力。在所佛土说首楞严三昧。其中诸魔欲以恶心作障碍者。首楞严三昧及与诸佛威神力故。其诸恶魔皆自见身被五系缚。舍利弗。在所说首楞严三昧处。若我现在若我灭后。其中所有诸魔魔民。及余人众怀恶心者。以首楞严三昧威神力故皆被五缚。

【译文】：

这时，舍利弗尊者对佛陀说，世尊！太稀有了！世尊今日讲说首楞严三昧，一切恶魔居然不来扰乱。佛陀对舍利弗尊者说，舍利弗！你不想见众魔现在面对什么衰恼的情况吗？世尊！我确实想见。这时候，佛陀现大人相，于眉间白毫放光，令一切众会，悉皆能见诸恶魔，四肢、颈项皆被捆绑（五缚），不能自行解脱。佛陀对舍利弗尊者说，你看见诸恶魔四肢、颈项皆被捆绑吗？世尊！我看见！这些恶魔到底被什么人所五缚？佛陀说，舍利弗！那就是首楞严三昧的威神之力。当佛陀在其所处佛土，讲述首楞严三昧时，其间诸魔想要以恶心障碍佛陀讲述首楞严三昧；这时，诸佛的大威神力，令恶魔皆见自身被五缚。舍利弗！如来于现在、或于灭度之后，于其所在之处，讲述首楞严三昧，其间所有魔王、魔民，乃至一切怀有恶心的人众，都会被首楞严三昧的大威神力所五缚。

【原文】：

尔时会中天龙夜叉乾闥婆等白佛言。世尊。我等于此三昧心无有疑。不为障碍。我等不欲身被五缚。世尊。我等恭敬此三昧故。皆当往护说是法者。于是三昧生世尊想。佛告诸天龙神。汝以是故。当于十二见缚而得解脱。何等十二。我见缚。众生见缚。寿命见缚。人见缚。断见缚。常见缚。我作见缚。我所见缚。有见缚。无见缚。此彼见缚。诸法见缚。是为十二。汝等当知。若有众生于佛法中。起嗔恨心欲毁坏者。皆以住是十二见缚。若人信解随顺不逆。于此十二见缚当得解脱

【译文】：

这时，与会之天、龙、夜叉、乾闥婆等众对佛陀说，世尊！我等于此首楞严三昧心无疑惑，也绝对不会造成障碍；那是我等不想见到自身被五缚。世尊！我等恭敬此首楞严三昧，倘若有人讲述首楞严三昧，我等皆当前往护持说法者；同时于首楞严三昧，生其世间最尊贵之想。佛脱对天、龙等众说，你们能这么做，自然能于十二种见缚中获得解脱。是哪十二种见缚呢？十二见缚，即：

- 一、我见缚。
- 二、众生见缚。
- 三、寿命见缚。
- 四、人见缚。
- 五、断见缚。
- 六、常见缚。
- 七、我作见缚。
- 八、我所见缚。
- 九、有见缚。
- 十、无见缚。
- 十一、此彼见缚。
- 十二、诸法见缚。

你们应当知道，倘若有众生于佛法中起嗔恨心，想要毁坏佛法者，都是因为住于此十二见缚。倘若有人诚信、理解于佛法，随顺不逆，自然能于这十二种见缚中，获得解脱。

【原文】：

尔时舍利弗白佛言。世尊。恶魔于今得闻说此首楞严三昧名不。佛言。亦闻。以被缚故不能得来。舍利弗言。如来何不威神力令魔不闻说首楞严三昧名字。佛言且止。勿作此语。假使恒河沙等世界满中大火。为闻说此首楞严三昧。当从中过。何以故。若人但闻说首楞严三昧。我说此人大得善利。胜得四禅生四梵处。舍利弗。若使恶魔今得闻说首楞严三昧名字。以此因缘。当得出过一切魔事。若以被缚而得闻者。亦当于此十二见缚而得解脱。是故舍利弗。邪见恶人入魔网者。尚应闻此首楞严三昧。何况净心欢喜欲闻。

【译文】：

这时，舍利弗尊者问佛陀，世尊！众多恶魔，于现在能得听闻如来说此首楞严三昧吗？佛陀说，他们也能听闻，只是因为被五缚，所以不能前来。舍利弗尊者说，世尊！如来为何不以大威神力，令一切诸魔不能听闻首楞严三昧呢？佛陀喝止舍利弗，舍利弗！你不能这么说。假使犹如恒河沙数的世界，其间布满大火，为了前去听闻首楞严三昧，也应当跨火而过。为什么呢？倘若有人但得听闻首楞严三昧，我说此人所得大善、大利益，远远超越获得四禅，生四梵处之利益。舍利弗！倘若能使诸恶魔，能得听闻首楞严三昧，他们就能以此因缘，超脱一切魔事；即使于五缚中，能得听闻此首楞严三昧，也能因此而于十二见缚当中获

得解脱。舍利弗！那些入于恶魔之罗网，具有邪见之恶人，尚应听闻此首楞严三昧，更何况那些已得净心，充满欢喜，一心想要听闻首楞严三昧者。

【原文】：

尔时会中有一菩萨名魔界行不污。白佛言。唯然世尊。我今当现于魔界中。以自在神力令魔得住首楞严三昧。佛言随意。时魔界行不污菩萨。即于会中忽然不现。现于魔宫语恶魔言。汝宁不闻佛说首楞严三昧。无量众生皆发阿耨多罗三藐三菩提心出汝境界。亦皆当复度脱余人出汝境界。魔即报言。我闻佛说首楞严三昧名字。以被五缚不能得往。所谓两手两足及头。又问恶魔。谁系汝者。魔即答言。我适发心欲往坏乱听受首楞严三昧者。即被五缚。我适复念。诸佛菩萨有大威德难可坏乱。我若往者或当自坏。不如自住于此宫殿。作是念已。即于五缚而得解脱。菩萨答言。如是一切凡夫忆想分别。颠倒取相是故有缚。动念戏论是故有缚。见闻觉知是故有缚。此中实无缚者解者。所以者何。诸法无缚本解脱故。诸法无解本无缚故。常解脱相无有愚痴。如来以此法门说法。若有众生得知此义。欲求解脱勤心精进。则于诸缚而得解脱。

【译文】：

这时候，法会中有一名叫魔界行不污的菩萨，上前对佛陀说，世尊！您说的很有道理。我现在应当现身于魔界，以我的自在神力，令诸魔得住于首楞严三昧。佛陀说，就随你的意愿吧。这时，魔界行不污菩萨，于法会中突然不见，即刻现身于魔宫，对诸恶魔说，你们难道没有听见佛陀正在讲述首楞严三昧吗？无量无边的众生于聆听后皆发阿耨多罗三藐三菩提心，出离于你们魔的境界；他们同时也度脱其余一切众生，出离于你们魔的境界。魔王回答说，我等确实听闻佛陀在讲述首楞严三昧，但是我的四肢及颈项被捆绑住，不能前往当面受教。魔界行不污菩萨问诸恶魔，是谁将你们五缚的？魔王回答，菩萨！当我一听到首楞严三昧的名称，刚起心动念要前往破坏、扰乱时，就被五缚了。我刚才这么想：‘诸佛菩萨有大威德，绝对不可破坏、扰乱，若我真前往破坏、扰乱，肯定自取灭亡，不如安安份份的留住于此宫殿中。’这念头刚生起，五缚就马上解脱了。魔界行不污菩萨答说，确实如此！一切凡夫皆因忆想分别，以颠倒取相，因此被系缚。胡乱动念或戏论，才会有所系缚；有虚妄之见、闻、觉、知，才会有系缚。于此之中，实际上并无系缚或解缚。怎么说呢？一切诸法，本来就无系缚，也本来就无解脱。一切诸法本来就无解脱，因为一切诸法根本就没有系缚、没有常相、没有解脱相也没有愚痴相。如来以此首楞严三昧法门说法，任何众生若能得知此中义理之奥妙，想要获得解脱，应当以精勤心精进，那么于一切系缚将自然而然获得解脱。

【原文】：

时魔众中七白天女。以天香华末香涂香及诸璎珞。散魔界行不污菩萨。而作是言。我当何时于魔境界而得解脱。菩萨报言。汝等若能不坏魔缚。则得解脱。云何名为魔缚。谓六十二见。若人不坏此诸见者。即于魔缚而得解脱。天女复言。云何名为不坏诸见而得解脱。答言。诸见本无所从来去无所至。若知诸见无去来相。即于魔缚而得解脱。诸见非有非无。若不分别有无。即于魔缚而得解脱。若无所见是为正见。如是正见无正无邪。若法无正无邪。

无作无受。即于魔缚而得解脱。是诸见者。非内非外亦非中间。如是诸见亦复不念则于魔缚而得解脱。七白天女。闻说此法即得顺忍。而作是言。我等亦当于魔界中行无所污。度脱一切魔所缚者。

【译文】：

这时，魔众当中有七白天（魔）女，以天香、华末香、涂香等种种香及各种璎珞，散于魔界行不污菩萨，她们说，我们要到什么时候，方能于此魔的境界中获得解脱呢？魔界行不污菩萨回答说，你们要是能够摧坏魔缚，就能于魔界中获得解脱。什么是魔缚？就是六十二见。尚若不摧坏此六十二见，就不能于魔缚中获得解脱。天（魔）女们又问，要怎么摧坏六十二见，于魔缚中获得解脱。魔界行不污菩萨回答，诸见原本就是来无所从，去无所至；倘若能了知诸见没有去来之相，就是于魔缚中获得解脱。诸见非有非无，倘若不以妄心分别诸见之有无，就是于魔缚中获得解脱。倘若能做到无所见，那就是正见。这个正见无正、无邪。倘若诸法无正、无邪，无作、无受，就是于魔缚中获得解脱。此等诸见，非内、非外，亦非中间；尚若不系念于此等诸见就是于魔缚中获得解脱。七白天（魔）女，听闻此法后，当下证得柔顺忍。她们同声说，我们已于魔界中行无所污，已度脱一切魔之系缚。

【原文】：

尔时魔界行不污菩萨。语恶魔言。汝诸眷属已发阿耨多罗三藐三菩提心。汝作何等。恶魔答言。我被五缚不知所作。菩萨答言。汝发阿耨多罗三藐三菩提心。当从此缚而得解脱。时诸天女慈愍魔故。皆作是言。可发阿耨多罗三藐三菩提心。勿于安隐生怖畏想。勿于乐中而生苦想。勿于解脱而生缚想。尔时恶魔生谄曲心。而作是言。若汝舍离菩提心者。我当发心。时诸天女以方便力。而谓魔言。我等皆已舍离此心。汝便可发阿耨多罗三藐三菩提心。若一菩萨发菩提心。一切菩萨亦同是心。所以者何。心无差别。于诸众生心皆平等。尔时恶魔。谓魔界行不污菩萨言。我今当发阿耨多罗三藐三菩提心。以是善根令我缚解。说此言已。即自见身从缚得解。

【译文】：

这时，魔界行不污菩萨对邪恶的魔王说，魔王！你的眷属已发阿耨多罗三藐三菩提心，你还在等待什么呢？魔王回答，我被五缚，什么也做不了。魔界行不污菩萨说，你只要一发阿耨多罗三藐三菩提心，就能从此五缚中获得解脱。这时候，诸天（魔）女慈悲怜悯魔王，同声对魔王说，快发阿耨多罗三藐三菩提心，勿于安隐中生起怖畏想；勿于喜乐中生起悲苦想；勿于解脱中生起系缚想。这时，邪恶的魔王，现起谄曲心，对诸天（魔）女说，你们要事舍离菩提心，我就发心。这时，诸天（魔）女以方便力对魔王说，我们悉皆已舍离此心，现在你可以发阿耨多罗三藐三菩提心了。倘若一名菩萨发起菩提心，一切菩萨同时拥有菩提心。怎么说呢？因为，众生的心并无丝毫差别，于一切众生而言，心皆平等。这时，邪恶的魔王对魔界行不污菩萨说，我现在就发阿耨多罗三藐三菩提心，希望以此善根令我解脱于一切系缚。魔王语毕时，即见到自身已于五缚中获得解脱。

【原文】：

时魔界行不污菩萨。以神通力放大光明。现净妙身照于魔宫。魔自见身无有威光犹如墨聚。时魔众中二百天女深著淫欲。见此菩萨身色端正起染爱心。各作是言。是人若能与我从事。我等皆当随顺其教。时此菩萨知诸天女宿缘应度即时化作二百天子。色貌端严如身无异。又作二百宝交露台胜魔宫观。是诸天女皆自见身在此宝台。各各自谓。与此菩萨共相娱乐。所愿得满淫欲意息。皆生深心爱敬菩萨。菩萨即时随其所应而为说法。皆发阿耨多罗三藐三菩提心。时魔界行不污菩萨。谓恶魔言。汝可诣佛。魔作是念。我缚已解。当诣佛所坏乱说法。

【译文】：

这时，魔界行不污菩萨显现清净绝妙之身，以神通力放大光明照亮了整个魔宫。魔王看见自身之威光已不复存在，黯然如墨。当时，于魔众之中有二百名天（魔）女，她们悉皆为淫欲深切的染着。当他们看见此菩萨身色端正，纷纷生起爱染之心；她们心中都思念道，倘若此人能与我等欢好，我等尽当随顺于他的教导。这时，魔界行不污菩萨了知此等诸天（魔）女之宿缘，认为这正是度化她们的时机；于是，便化作二百名天子，个个色貌端严与他自身一般无异。又化作二百座交欢时用的露台，此等露台远胜于魔宫现有的。二百名天（魔）女，个个皆见到自身于露台上与天子交欢。这时，她们心中都思念道，能与此菩萨交欢，共同娱乐，我等的心愿已得到满足了。于是，她们的淫欲心顿时歇息，个个悉皆生起深心，敬爱于魔界行不污菩萨。魔界行不污菩萨当下随顺于所相应、契合的机缘，为她们说法。此二百名天（魔）女，于听法后，悉皆发起阿耨多罗三藐三菩提心。这时，魔界行不污菩萨对邪恶的魔王说，你现在可以前去会晤佛陀。魔王这时邪念又起，我的五缚已被解开，我应当前去会晤佛陀，破坏、扰乱佛陀说法。

【原文】：

尔时恶魔眷属围绕行诣佛所白言。世尊。勿复说是首楞严三昧。所以者何。说是三昧。我身即时被五系缚。唯愿如来更说余事。时坚意菩萨。谓恶魔言。谁解汝缚。答言。魔界行不污菩萨。解我系缚。汝许何事而得解缚。魔言。我许发阿耨多罗三藐三菩提心。尔时佛告坚意菩萨。今是恶魔。为解缚故发菩提心非清净意。如是坚意。我灭度后后五百岁多有比丘。为利养故发菩提心非清净意。坚意。汝观首楞严三昧势力佛法威神。是诸比丘比丘尼优婆塞优婆夷。以轻戏心贪利养心随逐他心。闻是三昧而发菩提心。我皆知此心与阿耨多罗三藐三菩提。得作因缘。何况闻是首楞严三昧。能以净心发阿耨多罗三藐三菩提。当知此人于佛法中已得毕定。

【译文】：

这时，邪恶的魔王在众多眷属的围绕下，来到佛陀所在之处。魔王对佛陀说，世尊！请不要继续讲说首楞严三昧。为什么呢？您一讲说首楞严三昧，我就马上被五缚。但愿如来您讲说其它大法。这时，坚意菩萨对邪恶的魔王说，是谁解开你的五缚呢？魔王回答，是魔界行不污菩萨为我解开五缚。你究竟答应他什么事，他才为你解开五缚呢？魔王回答，我答应发阿耨多罗三藐三菩提心。这时候，佛陀对坚意菩萨说，这邪恶的魔王，为了解开自身的五缚而发菩提心，象这样的发心一点也没有清净的意味存在。同样的，坚意！于我灭度后之后五百岁（一千年），有许多比丘，为了个人的利益与供养而发菩提心，同样是完全没有清静

的意味存在。坚意！你看到首楞严三昧的威神势力吗？就是这种佛法的威神势力，令那些以轻戏心，贪利养心，随逐他心的诸比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷，在听闻首楞严三昧之后，发起菩提心。我很清楚，象这样的发心，是发阿耨多罗三藐三菩提心的因缘。更何况那些能以清净心，在听闻首楞严三昧后，而发阿耨多罗三藐三菩提心的人。当知此人于佛法中，已得毕竟三昧（定）。

【原文】：

坚意菩萨白佛言。世尊。今此恶魔闻说首楞严三昧。为解缚故发菩提心。亦得具足佛法因缘耶。佛言。如汝所说。恶魔以是三昧福德因缘及发菩提心因缘故。于未来世。得舍一切魔事魔行魔谄曲心魔衰恼事。从今已后。渐渐当得首楞严三昧力。成就佛道。坚意菩萨。谓恶魔言。如来今已与汝授记。魔言。善男子。我今不以清净心发阿耨多罗三藐三菩提。如来何故与我授记。如佛言曰。从心有业从业有报。我自无心求菩提道。如来何故与我授记。

【译文】：

坚意菩萨对佛陀说，世尊！这邪恶的魔王，为了解开自身的五缚，发菩提心，听闻首楞严三昧；象他这样，能获得具足的佛法因缘吗？佛陀说，正如你所说，这邪恶的魔王，以首楞严三昧的福德因缘而及发菩提心，以此因缘，他将于未来世，舍离一切魔事、魔行及魔的谄曲心、衰恼事。从今以后，他亦当渐渐获得首楞严三昧之力，成就佛道。坚意菩萨对邪恶的魔王说，魔王！如来现在已竟替你授记了。魔王说，善男子！我并不以清净心发阿耨多罗三藐三菩提，为什么如来肯为我授记呢？善男子！佛陀说过，从心而有业，从业而有所报，我自认无心追求于菩提道，如来为什么肯为我授记呢？

【原文】：

时佛欲断众会疑故。告坚意言。菩萨授记凡有四种。何谓为四。有未发心而与授记。有适发心而与授记。有密授记。有得无生法忍现前授记。是谓为四。唯有如来能知此事。一切声闻辟支佛所不能知。坚意。云何名为有未发心而与授记。或有众生往来五道。若在地狱若在畜生若在饿鬼。若在天上若在人间。诸根猛利好乐大法。佛知是人过此若干百千万亿阿僧祇劫。当发阿耨多罗三藐三菩提心。又于若干百千万亿阿僧祇劫。行菩萨道。供养若干百千万亿那由他佛。教化若干百千万亿无量众生。令住菩提。又过若干百千万亿阿僧祇劫。当得阿耨多罗三藐三菩提。号字如是。国土如是。声闻众数寿命如是。灭后法住岁数如是。佛告坚意。如来悉能了知此事复过于是。是名未发心而与授记。

【译文】：

这时，佛陀为了断除与会大众心中之疑惑，对坚意菩萨说，坚意！菩萨授记共有四种。是哪四种呢？

- 一、尚未发心，而为他授记。
- 二、适刚发心，而为他授记。

三、秘密授记。

四、于得无生法忍后，现前为他授记。

这就是所谓的四种授记。这四种授记，并非声闻、辟支佛所能了知，唯有如来能完全的了知。坚意！什么是尚未发心，而为他授记呢？有契众生，往来于地狱、畜生、饿鬼、天上、人间五道，但是他诸根威猛、犀利，好乐于大法。佛陀知道此人，将与若干百千万亿阿僧祇劫后，发阿耨多罗三藐三菩提心。又将于若干百千万亿阿僧祇劫后，行菩萨道；供养若干百千万亿那由他佛；教化若干百千万亿无量众生，令住菩提。又将于若干百千万亿阿僧祇劫后，得阿耨多罗三藐三菩提，佛号某某，国土名某某，有若干声闻弟子，寿限某某，灭度后其法住世年岁某某。佛陀对坚意菩萨说，如来悉皆能了知此等一切，甚至超越此等一切。坚意！这就是四授记中的第一种，尚未发心，即为他授记。

【原文】：

尔时长老摩诃伽叶。前白佛言。从今以后我等当于一切众生生世尊想。所以者何。我等无有如是智慧。何等众生有菩萨根何等众生无菩萨根。世尊。我等不知如是事故。或于众生生轻慢心。则为自伤。佛言。善哉善哉。伽叶。快说此言。以是事故。我经中说。人则不应妄称量众生。所以者何。若妄称量于他众生。则为自伤。唯有如来。应量众生及与等者。以是因缘。若诸声闻及余菩萨。于诸众生应生佛想。

【译文】：

这时，摩诃伽叶长老上前对佛陀说，世尊！从今以后我等应当对一切众生生起世间最尊贵想。为什么呢？因为我等没有这种能够辨别什么众生有菩萨根，什么众生没有菩萨根的大智慧。世尊！我等因为不知这事，对众生生起轻慢心，因而导致自我伤害。佛陀说，善哉！善哉！伽叶！你说得太好了。就因为这事，我常在经中说，一个人不应该妄自称量一切众生。为什么呢？倘若妄自称量于其他众生，则会导致自我伤害。唯有如来拥有称量众生及相等的能力。以此因缘，一切声闻及菩萨众，应当于一切众生，生起佛想。

【原文】：

适发心已得受记者。或自有人。久殖德本修习善行。勤心精进诸根猛利。好乐大法有大悲心。普为众生求解脱道。是人发心。即住阿惟越致入菩萨位。堕毕定数出过八难。如是等人适发心时。诸佛即与授阿耨多罗三藐三菩提记。名号如是。国土如是。寿命如是。如是等人。如来知心而与授记。是名发心即与授记。

【译文】：

适刚发心，就获得受记；是因为有些人，长久以来就不断的培植德行之根本，修习于一切善行，以精勤心精进，一切诸根威猛锐利，好乐于大法，有大悲心，能普为一切众生寻求解脱之道。象这种人，只要他适刚发心，立即安住于不退转（阿惟越致）菩萨位（初住位），从此舍离八种不得遇佛，不闻正法之灾难，落入将来必定成佛之定数。坚意！象这样

的人，适刚发心时，诸佛即授与阿耨多罗三藐三菩提授记，名号某某，国土名某某，寿限某某。象这样的人，如来清楚的了知其心，而与他授记。这就是四授记中的第二种，适刚发心，即与授记。

【原文】：

密授记者。自有菩萨。未得受记而常精勤。求阿耨多罗三藐三菩提。乐种种施乐一切施。受法坚固持戒不舍深发庄严。有大忍力等心众生。勤行精进求诸善法。身心不懈如救头然。行念安隐能得四禅。乐求智慧行佛菩提。久行六度有成佛相。时余菩萨。天龙夜叉乾闥婆等。皆作是念。如此菩萨勤心精进实为希有。几时当得阿耨多罗三藐三菩提。其号云何。国土何名。声闻众数多少云何。佛为断此众生疑故而与授记。普令众会皆得闻知。唯是菩萨。独不得闻佛神力故。令一切众知是菩萨成佛号字国土如是声闻众数多少如是。众所疑者时悉决了。于此菩萨生世尊想。而是菩萨。不能自知我为得记为未得记。是为菩萨密得受记。

【译文】：

所谓的秘密授记，就是虽然有某些菩萨从来未得佛陀受记，但是他非常的精勤于追求阿耨多罗三藐三菩提；他乐善好施，乐于一切布施，于法受坚固，持戒不舍，深发庄严，有大忍力，于一切众生其心平等，精勤于精进之行，身心不懈的寻求于一切善法，犹如自救燃烧着的头；他于一切行、念悉皆安隐，能得入四禅；他乐于追求智慧，所行皆是佛的菩提道；他已久行六度法，有成佛之相。这时，其余的菩萨、天、龙、夜叉、乾闥婆等，心中皆这么念想，象这样的菩萨，以精勤心精进，实在稀有；他当在何时证得阿耨多罗三藐三菩提呢？他将来的佛号是什么呢？他的国土叫什么呢？他的声闻弟子人数有多少呢？佛陀为了断除此等一切众生心中之疑惑，而为他授记，普令一切众生，悉皆得闻了知；唯有该菩萨，独自一人不得而知。佛陀以他的神力，令一切众生悉皆得知此菩萨，将来的佛号、将来的国土、将来有多少声闻弟子。一切众生的疑惑，顿时解决了；对该菩萨生起世间最尊贵想。而该菩萨自己却不知，我已得佛陀授记？我未得佛陀授记？坚意！这就是四授记中的第三种，菩萨秘密得授记。

【原文】：

现前受记者。有菩萨久集善根无不见得。常修梵行观无我空。于一切法得无生忍。佛知此人功德智慧悉已具足。则于一切天人魔梵沙门婆罗门大众之中。现前授记。作是言。善男子。汝过若干百千万亿劫。当得成佛。号字如是。国土如是。声闻。众数寿命如是。时无数人随效是人。皆发阿耨多罗三藐三菩提心。是人佛前得受记已。身升虚空高七多罗树。坚意。是名第四现前受记。

【译文】：

现前受记，就是有某些菩萨，长久以来聚集善根，已无所不见，恒常于修习梵行，能观于无我、空等一切法，已证得无生法忍。佛陀了知此人之功德与智慧悉皆具足；因此，于一切天、人、魔、梵、沙门、婆罗门、大众之中，现前授记；这么说，善男子！你于将来若干

百千万亿劫，当得成佛，佛号某某，国土名称某某，有声闻弟子数量某某，你的寿限某某。这时，有无数人随该菩萨，发起阿耨多罗三藐三菩提心。该菩萨于佛前得授记后，身体升上虚空，有七多罗树之高。坚意！这就是四种授记中之最后一种，现前受记。

【原文】：

尔时坚意菩萨白佛言。今此会中宁有菩萨以此四事得受记不。佛答言有。世尊谁是。佛言。此师子吼王菩萨乐欲居士子。是未发心而得受记。如是等他方世界无数菩萨。亦未发心而得受记。复有寂灭菩萨。大德法王子菩萨。文殊师利法王子菩萨。如是无量诸菩萨等。适发心时即与授记。皆住阿惟越致地中。是中复有智勇菩萨。益意菩萨。如是无量诸菩萨等。密与授记。坚意。我及弥勒贤劫千菩萨。皆得无生法忍现前受记。坚意菩萨白佛言。希有世尊。菩萨所行不可思议。受记亦不可思议。一切声闻诸辟支佛尚不能知。况余众生。佛言。坚意。菩萨所行所发精进威神势力不可思议。

【译文】：

这时，坚意菩萨对佛陀说，世尊！现今于此与会大众之中，可有菩萨获得此四种授记？佛陀回答，有。世尊！那是谁呢？佛陀说，师子吼王菩萨、乐欲居士子，就是尚未发心，就获得授记。此外，于他方世界亦有无数菩萨，尚未发心而得授记。寂灭菩萨、大德法王子菩萨、文殊师利法王子菩萨等无量菩萨，于适刚发心，即与授记；此等菩萨悉皆安住于不动（阿惟越致）地中。智勇菩萨、益意菩萨等无量菩萨，获得秘密授记。坚意！我、弥勒菩萨及贤劫千菩萨，悉皆证得无生法忍，获得诸佛现前授记。坚意菩萨对佛陀说，太稀有了！世尊！菩萨所行太不可思议了，授记也同样不可思议。一切声闻、辟支佛等于这一方面一无所知，更何况其他众生呢？佛陀说，坚意！菩萨所行及所发之精进，其威神势力不可思议。

【原文】：

尔时魔界行不污菩萨。所化天女。令发阿耨多罗三藐三菩提心者。各以天华散于佛上。白佛言。世尊。我等不乐密得受记。我等愿得无生法忍现前受记。唯愿世尊。于今与我授阿耨多罗三藐三菩提记。佛时微笑。口出种种妙色光明。照诸世界还从顶入。阿难白佛言。世尊。何因故笑。佛告阿难。汝今见是二百天女合掌敬礼如来者不。已见世尊。阿难。是诸天女。已于昔五百佛所深种善根。从是已去当复供养无数诸佛。过七百阿僧祇劫已。皆得成佛号曰净王。阿难。是诸天女命终之后得转女身。皆当生于兜率天上供养奉事弥勒菩萨。

【译文】：

这时，魔界行不污菩萨所点化，已发阿耨多罗三藐三菩提心的二百天（魔）女，各以天花散于佛陀身上，对佛陀说，世尊！我等不喜欢秘密授记。我等但愿于获得无生法忍后，您为我等现前受记。但愿世尊现在为我等授阿耨多罗三藐三菩提记。这时，佛陀微笑，于口中放出种种妙色光明，照亮一切世界；此光明复又从其顶门而入。阿难问佛陀，世尊！您为什么发笑呢？佛陀回答说，阿难！你可看见向如来合掌敬礼的二百名天（魔）女吗？我看见！世尊！阿难！这些天（魔）女，已于过去五百佛所深种善根，此后又供养了无数诸佛；只

要再过七百阿僧祇劫，她们都能成佛，佛号净王。阿难！此二百天（魔）女，命终之后，转为女身，悉皆往生兜率天上，供养事奉弥勒菩萨。

【原文】：

尔时恶魔闻诸天女得受记已。白佛言。世尊。我今自于所有眷属不得自在。以闻说是首楞严三昧故。况余闻者。若人得闻首楞严三昧。即得毕竟定住佛法中。尔时天女以无怯心语恶魔言。汝勿大愁。我等今者不出汝界。所以者何。魔界如即是佛界如。魔界如佛界如不二不别。我等不离是如。魔界相即是佛界相。魔界法佛界法不二不别。我等于此法相不出不过。魔界无有定法可示。佛界亦无定法可示。魔界佛界不二不别。我等于此法相不出不过。是故当知。一切诸法无有决定。无决定故无有眷属无非眷属。尔时恶魔忧愁苦恼欲还天上。魔界行不污菩萨。谓恶魔言。汝欲何去。魔言。我今欲还所住宫殿。菩萨谓言。不离是众即是汝宫殿。尔时恶魔即自见身处本宫殿。菩萨语言。汝见何等。恶魔答言。我自见身处本宫殿。好林园池是我所有。菩萨语言。汝今可以奉上如来。魔言可尔。适作是语即见如来声闻菩萨。一切大众皆在其中说首楞严三昧。

【译文】：

这时，邪恶的魔王听闻二百天（魔）女获得佛陀授记后，对佛陀说，世尊！现在我于所有眷属面前不能自在，是因为听闻了首楞严三昧经，更何况是其他人。倘若有人得以听闻首楞严三昧，即得毕竟定（三昧），安住于佛法中。这时，诸天（魔）女以无退怯心对邪恶的魔王说，你不要发愁，我等虽说已得佛陀授记，但是我等绝对不离开你的魔界。为什么呢？于魔界证得真如，就是于佛界证得真如。魔界的真如遇佛界的真如不二不别，我等绝对不离真如。魔界相与佛界相，魔界法与佛界法同样是不二不别，我等绝对于此相、法不出不离。于魔界无有定法可示；同样的，于佛界亦无定法可示。魔界、佛界不二不别，我等绝对于此法相不出不离。因此，当知一切诸法无有决定。因为无有决定，也就无有眷属、非无有眷属。这时，邪恶的魔王听完诸女的陈述后，更加忧愁苦恼，想要返回天上。魔界行不污菩萨对魔王说，你想到哪儿去？魔王回答，我想回返我所住的宫殿。魔界行不污菩萨说，这不离开与会大众的，就是你的宫殿。这时，邪恶的魔王即时见到自己身处于宫殿之中。魔界行不污菩萨说，你看到些什么？魔王回答，我看到自己身处于自己的宫殿中，这一切园林池塘，都属于我所有。魔界行不污菩萨说，你可愿意将此宫殿奉上于如来？魔王回答，愿意。魔王刚一回答，就马上见到如来与其声闻弟子、菩萨及一切大众，皆身处于宫殿中，听讲首楞严三昧。

【原文】：

尔时阿难白佛言。世尊。佛所住处说首楞严三昧。有施食已佛得成道。此二施主何者福多。佛言。阿难。施佛食已。佛成阿耨多罗三藐三菩提。食已转法轮。食已说首楞严三昧。此三食福无有差别。阿难。我于何处得阿耨多罗三藐三菩提。当知其处即是金刚。过去未来现在诸佛。皆于其中得成佛道。随所住处说首楞严三昧。等无差别。及有读诵书写之处。亦复如是。阿难。施佛食已初转法轮。若有法师得施食已读诵说是首楞严三昧。此二施福等无有异。又复阿难。佛住精舍。以十八种神通变化度脱众生。复有精舍。于中读诵说是首楞严

三昧。此二施处其福不异。尔时阿难。语恶魔言。汝得大利。能以宫殿施佛令住。魔言。是魔界行不污菩萨。恩力所致。

【译文】：

这时，阿难对佛陀说，世尊！供养佛陀住所，讲说首楞严三昧；布施饭食，令佛陀得成佛道；这二位施主谁所获得的福报较多呢？佛陀说，阿难！布施饭食，佛陀食后圆成阿耨多罗三藐三菩提；布施饭食，佛陀食后转动大法轮；布施饭食，佛陀食后讲述首楞严三昧；这三种食施，所获得的福报是一样的。阿难！我于何处证得阿耨多罗三藐三菩提，当知该处就是金刚之处。一切过去、未来、现在诸佛，皆于该处圆成佛道。同样的，如来随其所住处，讲说首楞严三昧，该处也同样是金刚之处。所有读诵、书写首楞严三昧之处，也同样是金刚之处。阿难！佛陀于接受施食后初转法轮；倘若有法师于获得施食后，读诵、讲说首楞严三昧，这二种布施的福报，是完全一样的。还有，阿难！布施精舍让佛陀安住，佛陀于其中以十八种神通变化，度脱一切众生；布施精舍，让比丘于其中读诵、讲说首楞严三昧；这二处所的布施，所获得的功德是一样的。这时，阿难对魔王说，你获得大利益了！你能以宫殿布施于佛陀，令佛陀安住其间。魔王谦虚的说，这些都是魔界行不污菩萨之恩力所致。

【原文】：

坚意菩萨白佛言。世尊。是魔界行不污菩萨。住首楞严三昧。神力自在乃如是乎。佛言。坚意。如汝所说。今此菩萨住是三昧。能以神力随意自在。示现一切行魔界行。而能不为魔行所污。与诸天女现相娱乐。而实不受淫欲恶法。是善男子。住首楞严三昧。现入魔宫而身不离于佛会。现行魔界游戏娱乐而以佛法。教化众生。

【译文】：

坚意菩萨问佛陀，世尊！魔界行不污菩萨是不是已得安住于首楞严三昧，方能获得如此之神力自在？佛陀回答，坚意！确实如你所说。魔界行不污菩萨，已安住于首楞严三昧；因此，能以神力随意自在示现一切行。虽作魔界行，但不为魔行所污；现身与诸天（魔）女交欢、娱乐，而实际上并没有接受淫欲恶法。魔界行不污菩萨，安住于首楞严三昧，虽现入魔宫，然而其身却不离于佛会；虽现行于魔界，游戏、娱乐，然而却能以佛法教化众生。

原文】：

坚意菩萨白佛言。世尊。如来住是首楞严三昧。能现几所自在神力。善哉世尊。愿少演说。佛言。坚意。我今住此首楞严三昧。于此三千大千世界。百亿四天下。百亿日月。百亿四天王处。百亿忉利天。百亿夜摩天。百亿兜率陀天。百亿化乐天。百亿他化自在天。乃至百亿阿迦膩吒天。百亿须弥山王。百亿大海。是名三千大千世界。坚意。我住首楞严三昧。于此三千大千世界。或于阎浮提现行檀波罗蜜。或于阎浮提现行尸波罗蜜。或于阎浮提现行麤提波罗蜜。或于阎浮提现行毗梨耶波罗蜜。或于阎浮提现行禅波罗蜜。或于阎浮提现行般若波罗蜜。或于阎浮提现为五通神仙。或于阎浮提现在居家。或于阎浮提现行出家。或于四天下现在兜率天一生补处。或于四天下现为转轮圣王。或为释提桓因。或为梵王。或为四天王。或为夜摩天王。或为兜率陀天王。或为化乐天王。或为他化自在天王。或现长者。或现

居士。或复现为小王大王。或为刹利。或为婆罗门。或为萨薄。或于四天下。欲从兜率下生世间。或现入胎。或现处胎。或现欲生。或现生已而行七步。举手自称天上天下唯我为尊。或现处宫与采女俱。或现出家。或现苦行。或现取草。或现坐道场。或现降魔。或现成佛。或现观树王。或现释梵请转法轮。或现转法轮。或现舍寿。或现入涅槃。或现烧身。或现全身舍利。或现散身舍利。或现法欲灭。或现法已灭。或现寿命无量。或现寿命短促。或现国土无恶道名。或现有诸恶道。或现阎浮提清净严饰如天宫殿。或现弊恶。或现上中下。坚意。是皆首楞严三昧自在神力。菩萨示现入于涅槃不毕竟灭。而于三千大千世界。能现如是自在神力。示现如是诸庄严事。坚意。汝观如来。于此四天下转法轮。余阎浮提未成佛道。或有阎浮提现入灭度。是名首楞严三昧所入法门。尔时会中诸天龙夜叉乾闥婆等。诸菩萨大弟子。咸作是念。释迦牟尼佛。但能于此三千大千世界有是神力。于余世界亦有是力。

【译文】：

坚意菩萨对佛陀说，世尊！如来安住于首楞严三昧，能显现怎样的自在神力呢？世尊！请您或多或少，为我们讲述一点。佛陀说，坚意！我现今于此三千大千世界，也就是百亿四天下、百亿日月、百亿四天王处、百亿忉利天、百亿夜摩天、百亿兜率陀天、百亿化乐天、百亿他化自在天、乃至百亿阿迦膩吒天、百亿须弥山王、百亿大海，安住于此首楞严三昧。坚意！我于此三千大千世界，安住于首楞严三昧；或于阎浮提洲现行布施（檀）波罗蜜，或于阎浮提洲现行持戒（尸）波罗蜜，或于阎浮提洲现行忍辱（羼提）波罗蜜，或于阎浮提洲现行精进（毗梨耶）波罗蜜，或于阎浮提洲现行禅波罗蜜，或于阎浮提洲现行智慧（般若）波罗蜜。或于阎浮提洲示现为五通神仙，或于阎浮提洲示现居家相，或于阎浮提洲示现出家相，或示现于四天下，或示现于兜率陀天为一生补处菩萨，或于四天下示现为转轮圣王。或于忉利天示现为释提桓因，或于大梵天示现为大梵天王，或于四大王天示现为四大天王，或于夜摩天为夜摩天王，或于兜率陀天为兜率陀天王，或于化乐天为化乐天王，或于他化自在天为他化自在天王。或显示为长者相，或示现为居士相，或示现为小王、大王，或示现为刹帝利、婆罗门，或示现为其他有情（萨薄）于四天下。或示现欲从兜率陀天下生于世间，或示现入胎、处胎、欲生，或示现已生即行七步，举手自称，天上天下，唯我为尊。或示现处于宫中得众嫔女为伴，或示现出家、苦行，或示现取草席地坐道场，或示现降魔、成佛，或示现观察于树王，或示现帝释、大梵请转法轮，或示现转大法轮，或示现舍寿，或示现入涅槃，或示现烧身而得全身舍利，或示现发散全身舍利，或示现法欲灭、法已灭，或示现寿命无量或寿命短促，或示现国土无诸恶道或有诸恶道，或示现阎浮提洲清净严饰犹如天上宫殿，或示现种种弊恶，或示现上、中、下善。坚意！这些都是首楞严三昧的自在神力。菩萨示现入于涅槃，但不毕竟灭度。如来于三千大千世界，能示现如是自在神力、示现如是一切庄严之事。坚意！当你观察到如来于四天下转大法轮时，如来却于阎浮提洲尚未圆成佛道；或已于阎浮提洲示现入灭。这就是所谓的‘首楞严三昧所入之法门’。这时，与会之诸天、龙、夜叉、乾闥婆等，及菩萨大弟子，心中这么念想，释迦牟尼佛不但能于此三千大千世界拥有这般神力，于其它世界也同样拥有这般神力。

【原文】：

时文殊师利法王子。知众会意欲断所疑。白佛言。世尊。我所游行诸佛国土。于是世界上过六十恒河沙土。有佛世界名一灯明。佛于其中为人说法。我至其所头面礼足。问言。世

尊号字何等。我等云何奉持佛名。彼佛答我。汝诣释迦牟尼佛。自当答汝。世尊。彼佛国土功德庄严。说之一劫犹不可尽。复过于是。彼国无有声闻辟支佛名。但有诸菩萨僧。常说不退转法轮。唯愿世尊。说此佛名一灯明土讲说法者。尔时佛告文殊师利法王子。汝等善听。勿怀恐怖而生疑悔。所以者何。诸佛神力不可思议。首楞严三昧势力。亦不可思议。文殊师利。彼一灯明土讲说法者。佛号示一切功德自在光明王。文殊师利。一灯明土。示一切功德自在光明王佛。则是我身。于彼国土现佛神力。我于彼土说不退转法轮。是我宿世所修净土。文殊师利。汝今当知我于无量无边百千万亿那由他土。尽有神力。一切声闻辟支佛所不能知。文殊师利。此则皆是首楞严三昧势力。菩萨常于无量世界示现神变。于此三昧而不动转。文殊师利。譬如日月自于宫殿初不移动而现一切城邑聚落。菩萨如是住首楞严三昧初不移动。而能遍于无量世界示现其身。随众所乐而为说法。尔时众会得未曾有。皆大欢喜踊跃无量合掌恭敬。及诸天龙夜叉乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那罗摩睺罗伽等。以真珠华杂色妙华末香涂香。散于佛上。皆作诸天所有伎乐。供养如来及诸弟子。亦各脱上衣奉上于佛诸菩萨等。以妙色华大如须弥。并众杂香末香涂香珍宝瓔珞。散于佛上。皆作是言。唯然世尊。若有说首楞严三昧处其地则为金刚。若人得闻说是三昧。信受读诵为人演说不惊不畏。当知此人亦是金刚成不坏忍。深住于信。诸佛所护。厚种善根。得大善利。降魔怨敌。断诸恶趣。为善知识之所守护。

【译文】：

这时，文殊师利法王子，知道与会大众心中所意念，为了断除大众心中之疑惑，上前对佛陀说，世尊！我经常周游一切诸佛之国土，于我们这个世界往上越过六十个恒河沙数的国土，有一佛世界，名为一灯明佛世界，有佛于其中为人们说法。我来到该处所，头面礼足后，问道，世尊！您的尊号是什么？我要怎么称呼及奉持您的佛号呢？该佛回答我，你回去问释迦牟尼佛吧，他自然会回答你。世尊！该佛国土之功德庄严，就算是以一劫的时间来倾诉，也说不完。于该佛国，没有声闻及辟支佛，唯有诸菩萨僧；该佛常说不退转法轮。但愿世尊为我讲说此一灯明佛土之佛陀名号及其所讲说之法。这时，佛陀对文殊师利法王子说，你们好好的听着，不要因为恐惧而生起疑惑及懊悔。为什么呢？一切诸佛的神力不可思议，首楞严三昧的威神势力更加不可思议。文殊师利！于一灯明佛土，讲说佛法之佛陀，其名号为‘一切功德自在光明王佛’。文殊师利！于一灯明佛土，所示现一切功德自在光明王佛，就是我本身。我于该国土示现佛之神力；我于该佛土，讲说不退转法轮；该佛土是我宿世所修行之净土。文殊师利！你现在应当知道，我能于无量无边百千万亿那由他佛土展现神力。这是一切声闻、辟支佛所不能知道的。文殊师利！这些都是首楞严三昧的威神势力；菩萨常于无量世界示现无量神变，但是却于首楞严三昧不动不移。文殊师利！譬如日月，一个人于宫殿看它，它似乎不动、不移，但是一切城邑、聚落的人们同样能看见它。菩萨安住于首楞严三昧，同样是不动、不移，但却能周遍于无量世界示现其身，随众人之所乐而为说法。这时，与会大众得未曾有，皆大欢喜，踊跃无量，合掌恭敬。一切诸天、龙、夜叉、乾闥婆、阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽等，以真珠花、杂色妙花、末香、涂香，散于佛陀身上；演示诸天所有之舞蹈、音乐以供养如来；弟子们也纷纷脱去上衣以供养佛陀及诸菩萨；同时也以大如须弥的妙色华，及各种杂香、末香、涂香，珍宝、瓔珞，散于佛陀身上。齐口同声的说道，确实如此！世尊！于讲说首楞严三昧之处，其地为金刚。倘若有人于听闻此首楞严三昧后，信受、读诵，同时能为他人演说，不惊、不畏，当知此人亦是金刚，已成就不

坏忍，深住于信位，获得诸佛之护持；已种下深厚之善根，获得大善利益；已降服一切诸魔及怨敌，断灭通往恶趣之道，已得善知识为自己守护。

【原文】：

世尊。如我解佛所说义。若有众生闻是首楞严三昧。即能信受读诵解义。为人演说如说修行。当知是人得住佛法毕定不退。佛言。如是如是。如汝等说。若人不厚种诸善根。闻首楞严三昧不能信受。少有众生闻首楞严三昧能信受者。多有众生不能信受。善男子。人有四法。闻是三昧能得信受。何等为四。一者曾于过去诸佛闻是三昧。二者为善知识所护深乐佛道。三者善根深厚好乐大法。四者身自得证大乘深法。有是四法。则能信受如是三昧。善男子。复有满愿阿罗汉及具足正见者信行见行者。是人信顺如来语故。信是三昧而身不证。所以者何。是三昧者一切声闻辟支佛所不能通达。况余众生。

【译文】：

世尊！我理解佛陀所说之法义，倘若众生于听闻首楞严三昧后，能够信受、读诵、解义、为人演说，根据所说而修行，当知此人，得住于佛法，毕定不退转。佛陀说，确实如此！如你所说。倘若一个人不能种下深厚的各种善根，他于听闻首楞严三昧后，不能信受。只有少数的众生，于听闻首楞严三昧后，能够信受；多数的众生，不能信受。善男子！于人而言，有四法于听闻首楞严三昧后，能得信受。是哪四法呢？

- 一、曾于过去诸佛处听闻首楞严三昧。
- 二、为善知识所守护，深乐佛道。
- 三、俱备深厚的善根，好乐大法。
- 四、自身已得证大乘深法。

俱备此四法，就能够信受于首楞严三昧。善男子！此外还有满愿的阿罗汉，以及具足正见、信行、见行者，他们都能信顺于如来所说，也信顺此首楞严三昧，但却不以身求证。为什么呢？首楞严三昧，非一切声闻、辟支佛所能通达，更何况是其他众生。

【原文】：

尔时长老摩河迦叶白佛言。世尊。譬如从生盲人。梦中得眼见种种色心大欢喜。即于梦中与有眼者共住共语。是人觉已不复见色。我等亦尔。未闻是首楞严三昧时。心怀欢喜谓得天眼。与诸菩萨共住共语论说义理。世尊。我今从佛闻是三昧不知其事。如生盲人不能得知。诸佛菩萨所行之法。我等从今已往自视其身如生盲人。于佛深法无有智慧。不知不见世尊所行。我等从今已往。知诸菩萨真得天眼能得如是诸深智慧。世尊。若人无有萨婆若心。谁当自谓我是智者我是福田。佛言。如是如是。迦叶。如汝所说。菩萨所得诸深智慧。声闻辟支佛所不能及。摩河迦叶说是语时。八千众生皆发阿耨多罗三藐三菩提心。

【译文】：

这时，摩诃迦叶长老上前对佛陀说，世尊！譬如一个一生下来就是瞎了眼的盲人，他在梦中得到了双眼，能看见种种色相，心中非常欢喜；于梦中他与一般有眼睛的人共住共语；但是，此人梦醒之后，依然不能见色。世尊！我们也一样，在未听闻首楞严三昧时，心怀欢喜，认为自己已得天眼，与诸菩萨共住共语，论说义理。世尊！如今我们从您处听闻首楞严三昧，但却不知其所行事，犹如天生的瞎子，不能得知诸佛菩萨所行之法。我们于今，回顾往昔，才发现自身有如天生的瞎子，于佛陀之深法，没有智慧，于世尊所行，不知不见。我们自现在开始，已知道诸菩萨真正的获得天眼，已能得到如此深邃的大智慧。世尊！倘若一个人没有一切智（萨婆若）心，他又怎能自称‘我是智者，我是福田’呢？佛陀说，确实如此！迦叶！如你所说。菩萨所获得的各种深邃智慧，非声闻、辟支佛所能及。摩诃迦叶长老说这番话时，有八千众生发起阿耨多罗三藐三菩提心。

【原文】：

尔时坚意菩萨。问文殊师利法王子言。文殊师利。所言福田。云何名为福田。文殊师利言。有十法行。名为福田。何等为十。住空无相无愿解脱门而不入法位。见知四谛而不证道果。行八解脱而不舍菩萨行。能起三明而行于三界。能现声闻形色威仪而不随音教从他求法。现辟支佛形色威仪而以无碍辩才说法。常在禅定而能现行一切诸行。不离正道而现入邪道。深贪染爱而离诸欲一切烦恼。入于涅槃而于生死不坏不舍。有是十法。当知是人真实福田。尔时坚意菩萨。问须菩提言。长老须菩提世尊说汝第一福田。汝为得在是十法不。须菩提言。我于是法尚无其一。何况有十。坚意言。汝以何名第一福田。须菩提言。我不于佛诸菩萨中第一福田。佛说我于声闻辟支佛中第一福田。坚意。譬如边地小王亦名为王。若转轮圣王至于边地。诸小王等不名为王。尔时唯有转轮圣王。圣王威德殊妙胜故。坚意。随有国土城邑聚落无菩萨处。我于其中得为福田。若有佛处有大菩萨。我于其中不名福田。诸菩萨有萨婆若心。是故胜我。尔时佛赞须菩提言。善哉善哉。如汝所说。是无增上慢大弟子之所言也。

【译文】：

这时，坚意菩萨问文殊师利法王子说，文殊师利！你刚刚提到福田，什么是福田？文殊师利法王子回答，有十法行，名为福田。是哪十法行呢？

- 一、住空、无相、无愿解脱门，而不入法位。
- 二、见知四谛，而不证道果。
- 三、行八解脱，而不舍菩萨行。
- 四、能起三明，而行于三界。
- 五、能现声闻形色威仪，而不随音教，从他求法。
- 六、现辟支佛形色威仪，而以无碍辩才说法。
- 七、常在禅定，而能现行一切诸行。

八、不离正道，而现入邪道。

九、深贪染爱，而离诸欲、一切烦恼。

十、入于涅槃，而于生死不坏、不舍。

能做到此十法行之人，当知他就是真实的福田。这时，坚意菩萨问须菩提，须菩提长老！世尊说你拥有第一福田，你有没有得到上述十法呢？须菩提尊者回答，我于上述诸法，其中之一也没得到，更不要说全部十法了。坚意菩萨问，那你为什么会被称为第一福田呢？须菩提尊者回答，坚意！撇开佛与诸菩萨，我的确拥有第一福田。因此，佛陀才会说我于声闻、辟支佛中，拥有第一福田。坚意！譬如边地的小王，也称为王。倘若转轮圣王来到了边地，一切小王就不能再称王了；这时，唯有转轮圣王，以他圣王的威德殊胜、微妙，才能称之为王。坚意！倘若国土、城邑、聚落，没有菩萨，我于其中则为第一福田。若有佛、有大菩萨处，我于其中就不能称为福田了；因为诸菩萨有一切智（萨婆若）心，这一点远胜于我。这时，佛陀赞叹须菩提尊者道，善哉！善哉！确实如你所说，你之所说确实是一名无增上慢大弟子之所说。

【原文】：

坚意菩萨。复问文殊师利法王子言。文殊师利。所说多闻。云何名为多闻。文殊师利言。若人得闻一句之法。即解其中千万亿义。百千万劫敷演解说。智慧辩才不可穷尽。是名多闻。复次坚意菩萨。著闻十方无量诸佛所说尽能受持。无有一句先所不闻。凡所闻者皆是先闻。随所闻法能持不忘。为众生说而无众生。身与众生及所说法无有差别。是名多闻。

【译文】：

坚意菩萨接着问文殊师利法王子，文殊师利！你所说的多闻，到底什么是多闻？文殊师利回答，倘若有人得闻一句法要，即能理解其中千万亿之义理；以百千万劫的时间来敷演解说，其智慧辩才不可穷尽，这就是‘多闻’。此外，坚意！菩萨听闻十方无量诸佛所说，尽能受持，无有一句不是先所不闻的；凡所听闻的，皆是往昔所曾听闻。所听闻之法要皆能持守不忘，为一切众生讲说，然而确无一切众生之想；自身与一切众生及一切所说之法没有差别；这就是所谓的‘多闻’。

【原文】：

尔时会中有菩萨天子名净月藏。作是念。佛说阿难于多闻中为最第一。如文殊师利所说多闻。阿难今者宁有是不。作是念已。问阿难言。如来说汝于多闻中为最第一。汝之多闻。宁如文殊师利所说者不。阿难答言。如文殊师利所说多闻。我无是事。净月藏言。如来说云何常称说汝于多闻中为最第一。阿难答言。佛诸弟子随逐音声而得解脱。于是人中说我第一。非谓我于无量智海无等大慧无碍辩才诸菩萨中多闻第一。天子。譬如以有日月光明阎浮提人见诸形色得有所作。我亦如是。但以如来智慧光明得受持法。我于其中自无有力。当知皆是如来神力。尔时世尊赞阿难言。善哉善哉。如汝所说。汝所受持诵念诸法。当知则是如来神力。尔时佛告净月藏言。阿难所持诸法甚少。所不诵者无量无边。天子。我于道场所得诸

法。百千亿分不说其一。我所说者。阿难于中百千亿分不持其一。天子。如来但于一日一夜。十方世界诸释梵王护世天王。天龙夜叉乾闥婆等天子菩萨。与之说法。以智慧力而作偈颂。说修多罗因缘譬喻众生所行诸波罗蜜。及说声闻辟支佛乘佛无上乘摄大乘法。毁訾生死称赞涅槃。假使阎浮提内所有众生。成就多闻皆如阿难。于百千劫不能受持。天子以是因缘。当知如来所说诸法无量无边。阿难所持甚为小耳。尔时净月藏天子。即以十万七宝华盖奉上如来。其盖即时遍住虚空所覆众生皆作金色。奉上盖已。作如是言。唯然世尊。愿以是福普使众生辩才说法当如世尊。能受持法如文殊师利法王子。时佛知是菩萨天子深乐佛道。与授阿耨多罗三藐三菩提记。而作是言。今是天子过四百四十万劫。当得作佛号一宝盖。国名一切众宝庄严。

【译文】：

这时，与会众中有一名天子，名净月藏菩萨，心中念想道，佛说阿难尊者于多闻中，最为第一。如文殊师利法王子所解说的多闻，不知阿难尊者是否拥有如此之多闻？于念想后，净月藏菩萨问阿难尊者，阿难！如来说你于多闻中最为第一。你的多闻是否有如文殊师利法王子所说？阿难尊者回答，天子！我并没有拥有如文殊师利法王子所说的多闻。净月藏菩萨问，阿难！那么如来为什么经常称赞你，说你于多闻中最为第一呢？阿难尊者回答，天子！佛陀之弟子，随逐佛陀之声教而获得解脱。我仅仅于人中多闻第一，这并非说我于拥有无量智海、无等大智慧、无碍辩才之诸菩萨中多闻第一。天子！譬如日月有其光明，能令阎浮提洲所有之人能见各种形色，能展开各种工作；我于其中也一样。但是若以如来之智慧光明，所得之受持法；我于其中却无能为力。当知这一切皆是如来之大威神力。这时，世尊赞叹阿难尊者道，善哉！善哉！确实如你所说，汝所受持、诵念之诸法，当知是如来之大威神力。这时，佛陀对净月藏菩萨说，阿难所持之诸法甚少，所不能诵出之法却无量无边。天子！如来于道场中所得之诸法无量无边，如来所讲述的只不过是其中的百千亿分之一；于如来所讲述的诸法中，阿难所能受持的不过是其中的百千亿分之一。天子！如来能于一日一夜间，于十方世界为诸帝释、梵王、护世天王、天、龙、夜叉、乾闥婆等菩萨说法；如来以智慧力作偈颂，讲说修多罗、因缘、譬喻，教导众生应行之诸波罗蜜，同时为声闻乘、辟支佛乘等学人讲说无上佛乘所摄之大乘法，毁訾生死，称赞涅槃；令阎浮提洲内所有众生，成就多闻；但是个个皆阿难一般，于百千劫不能受持。天子！以此因缘当知如来所说诸法无量无边。阿难所持的仅仅是一小部分。这时，净月藏天子，即以十万七宝华盖奉上如来。其盖即时遍住于虚空，所覆之众生悉皆呈现金色。净月藏天子奉上华盖后，对佛陀说，确实如此！世尊！愿以此福祉，普令一切众生，能如世尊一般，拥有辩才，能为说法；能如文殊师利法王子一般，能受持诸法。这时，佛陀知道此净月藏菩萨天子深乐佛道，便为授阿耨多罗三藐三菩提记。并说道，净月藏天子菩萨，过四百四十万劫后当得作佛，佛号‘一宝盖’，其佛国名为‘一切众宝庄严佛土’。

【原文】：

说是法时二百菩萨生懈怠心。诸佛世尊其法甚深。阿耨多罗三藐三菩提如是难得。我等不能具足是事。不如但以辟支佛乘入于涅槃。所以者何。佛说菩萨若有退转。或作辟支佛或作声闻。尔时文殊师利法王子。知此二百菩萨有懈怠心。欲还发起令得阿耨多罗三藐三菩提。亦欲教化会中天龙夜叉乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那罗摩睺罗伽等故。白佛言。世尊。我念

过去劫名照明。我于其中三百六十亿世。以辟支佛乘入于涅槃。尔时一切众会心皆生疑。若入涅槃不应复还生死相续。今文殊师利。何故作如是言。世尊。我念过世劫名照明。我于其中三百六十亿世。以辟支佛乘入于涅槃。是事云何。尔时舍利弗承佛神旨。白佛言。世尊。若人已得入于涅槃不应复有生死相续。云何文殊师利。入涅槃已还复出生。佛言。汝可问之文殊师利。自当答汝。时舍利弗。问文殊师利言。若人已得入于涅槃。于诸有中不复相续。汝今云何而作是说。世尊。我念过去照明劫中。三百六十亿世。以辟支佛乘入于涅槃。此义云何。文殊师利言。如来现在。是一切知者。一切见者。真实语者。不欺诳者。世间天人无能诳者。我所说者佛自证知。我若异说则为诳佛。

【译文】：

佛陀讲说此法时，有二百名天子菩萨生起懈怠心，她们念想道，诸佛世尊所行的是甚深的阿耨多罗三藐三菩提法，此法非常困难，我等不能具足修行此法，不如以辟支佛乘，入于涅槃。为什么呢？佛陀说过，菩萨若有退转，尚能成为辟支佛或声闻。这时，文殊师利法王子，知道此二百名天子菩萨有懈怠、退转心，为了令他们再度发起阿耨多罗三藐三菩提心，同时为了教化与会众中之天、龙、夜叉、乾闥婆、阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽等，他对佛陀说，世尊！我忆念过去世，有一劫名为‘照明劫’，我曾经于其中生活三百六十亿世，皆以辟支佛乘入于涅槃。这时，一切与会大众，心中悉皆生起疑虑，倘若入于涅槃，就不应该还有生死相续。文殊师利为什么会这么说呢？他说，他于过去世之照明劫，生活了三百六十亿世，皆以辟支佛乘入于涅槃；这到底是怎么一回事呢？这时，舍利弗尊者在佛陀示意下，问佛陀，世尊！倘若一个人已得入涅槃，就不应该还有生死相续。为什么文殊师利入于涅槃后，还能再度出生呢？佛陀说，关于这个问题，你可以直接问文殊师利，他自然会给你一个令你满意的答案。于是，舍利弗尊者便问文殊师利法王子，倘若一个人已得入涅槃，他的一切诸有，不再相续。你又怎么会说，世尊！我忆念于过去世，于照明劫中生活了三百六十亿世，皆以辟支佛乘入于涅槃。这到底是什么一回事呢？文殊师利法王子说，舍利弗！如来现在是一切知者、一切见者、说真实语者、不欺诳者，世间人、天，不能对他有所欺瞒，我所说的一切，佛陀自然知道其真伪；我如果说谎，就是在欺诳于佛陀。

【原文】：

舍利弗。彼时照明劫中。有佛出世号曰弗沙。利益世间诸天人已入于涅槃。是佛灭后法住十万岁。法灭之后其中众生。于辟支佛有度因缘。假使百千亿佛。为之说法不信不受。唯皆可以辟支佛身威仪法则而得度脱。是诸众生皆共志求辟支佛道。是时无有辟支佛出。是诸众生无处得种善根因缘。我于尔时为教化故自称我身是辟支佛。随诸国土城邑聚落。皆知我身是辟支佛。我时皆为现辟支佛形色威仪。是诸众生深心恭敬。皆以饮食供养于我。我受食已。观其本缘所应闻法。为解说已。身飞虚空犹如雁王。是时众生皆大欢喜。以恭敬心头面礼我。而作是言。愿使我等于未来世皆得法利如今是人。舍利弗。以是因缘成就无量无数众生令种善根。我时观察知诸人众供养我食生懈怠心。即时告言。我涅槃时至。百千众生闻是语已。各持华香杂香苏油。来至我所。我于尔时入灭尽定。以本愿故。不毕竟灭。是诸众生谓我命终。供养我故以香薪【卅/积】而烧我身。谓我实灭。我时复至异国大城。自称我是辟支佛身。其中众生亦以饮食来供养我。我于其中示入涅槃。亦谓我灭。皆来供养共烧我身。如是舍利弗。我于尔时满一小劫。三百六十亿世。作辟支佛身示入涅槃。于诸大城。一

一皆以辟支佛乘。度脱三十六亿众生。舍利弗。菩萨如是。以辟支佛乘。入于涅槃而不永灭。文殊师利说是语时。三千大千世界六种震动。光明遍照。千亿诸天供养文殊师利法王子。雨诸天华。皆作是言。是实希有。我等今日得大善利。见佛世尊。及见文殊师利法王子。又闻说是首楞严三昧。

【译文】：

舍利弗！当照明劫时，有佛出世，佛号‘弗沙’。弗沙佛于利益世间及诸天入后，便入于涅槃。弗沙佛灭度后，其佛法住十万岁。于佛法灭尽之后，其诸国土之众生，于辟支佛有得度之因缘，即使是百千亿佛为他们说法，他们度不会信受，唯有以辟支佛身之威仪法，能令他们得以度脱；该佛土诸国之诸众生，悉皆有志共求于辟支佛道。舍利弗！于当时，并没有辟支佛出世，诸国之诸众生，无处可得种下善根之因缘。我于当时，为了教化他们，自称我就是辟支佛。诸国之城邑、聚落，皆知我就是辟支佛。舍利弗！我于当时，示现辟支佛之形色威仪，于其中一国；该国之诸众生，于内心深处生起恭敬心，都以饮食供养于我。我接受饮食供养后，观察他们的本来因缘，为他们讲述相应之法，他们于听闻法要后，获得解说，身飞虚空犹如雁王。舍利弗！当时，众生皆大欢喜，以恭敬心头面礼我，并对我说，虽然如今我等身为人类，但愿我等于未来世皆得法利。舍利弗！我就是以这因缘，成就无量无数的众生，令他们得以种下善根。我于当时观察众人，知道众人供养我饮食时，生起懈厌心，便对他们说，我入涅槃的时刻已至。舍利弗！当时百千众生，听闻我将入涅槃，各持花香、杂香、苏油来到我的处所。我于当时，入灭尽定；以我之菩萨本愿，并不毕竟入灭。该国之诸众生，认为我已命终，大事供养于我，以香薪积木焚化我的身躯，认为我已毕竟寂灭。舍利弗！我于当时，又到另一国度之大城，自称我就是辟支佛，其国之诸众生，同样的以饮食供养于我。我于其国，示现入于涅槃，其国之诸众生，焚化我之身躯，悉皆供养于我。舍利弗！就这样，我于当时满一小劫，住世三百六十亿世，皆作辟支佛身，示现入于涅槃。于诸国之大城，一一皆以辟支佛乘度脱三十六亿众生。舍利弗！菩萨就是这样以辟支佛乘入于涅槃，而不永灭。文殊师利法王子说完这番话后，三千大千世界现起六种震动，光明遍照。千亿诸天，雨诸天花以供养文殊师利法王子。与会大众悉皆如是赞叹，确实稀有！我等于今日得大善、大利，有缘得见佛陀世尊及见文殊师利法王子，又能听闻佛陀说此首楞严三昧经。

【原文】：

世尊。文殊师利法王子。成就如是未曾有法。住何三昧能现如是未曾有法。佛告诸天。文殊师利法王子住首楞严三昧。能作如是希有难事。菩萨住此三昧。为作信行而不随他信。亦作法行。而于法相转于法轮不退不失。亦作八人。于诸无量阿僧祇劫。为八邪者而行于道作须陀洹。为生死水漂流众生。不入法位作斯陀含。遍现其身于诸世间。作阿那含。亦复来还教化众生作阿罗汉。亦常精进求学佛法亦作声闻。以无碍辩为人说法作辟支佛。为欲教化因缘众生示入涅槃。三昧力故还复出生。诸天子。菩萨住是首楞严三昧。皆能遍行诸贤圣行。亦随其地有所说法而不住中。诸天闻佛说如是义。悉皆涕泪而作是言。世尊。若人已入声闻辟支佛位。永失是首楞严三昧。

【译文】：

世尊！文殊师利法王子，成就此未曾有法，到底他得住于何种三昧，能示现如此稀有之法？佛陀对诸天子说，诸天子！文殊师利法王子所住的就是首楞严三昧，因此才能显现如此稀有之难事。诸天子！菩萨若得住于此首楞严三昧，作信行，却能不随他信。作法行，却能于法相长转于法轮，不退不失。作持八正道之人，于诸无量阿僧祇劫，规劝持八邪见者行于正道。作须陀洹，为了那些被生死水所漂流众生而不入法位。作斯陀含，却遍现其身于诸世间。作阿那含，虽说不还，却又来还，教化众生。作阿罗汉，虽说无学，却现精进求学佛法。作声闻，却能以无碍辩才为人说法。作辟支佛，为了教化有缘之众生，示现入于涅槃，却能以首楞严三昧之力，还复出生。诸天子！菩萨倘若得住于首楞严三昧，皆能遍行各种贤圣之行。也能随其所在之处而有所说法，但却不长住于该地。诸天子听闻佛陀的解说后，悉皆落泪，齐口同声说，世尊！倘若有人入于声闻、辟支佛位，他将永远丢失首楞严三昧。

【原文】：

世尊。人宁作五逆重罪。得闻说是首楞严三昧。不入法位作漏尽阿罗汉。所以者何。五逆罪人闻是首楞严三昧。发阿耨多罗三藐三菩提心已。虽本罪缘堕在地狱。闻是三昧善根因缘还得作佛。世尊。漏尽阿罗汉犹如破器。永不堪任受是三昧。世尊。譬如有人施苏油蜜。多有人众持种种器。中有一人用心不固破所持器。虽诣所施苏油蜜所无所能益。但得自饱不能持还施与余人。是中有持器完坚。既得自饱亦持满器施与他人。苏油蜜者是佛正法。所持器破但得自足。不能持还施他人者。即是声闻及辟支佛。持完器者即是菩萨。身自得足亦能持与一切众生。是时二百天子。心欲退转于阿耨多罗三藐三菩提者。从诸天子闻是语已。及闻文殊师利法王子不可思议功德势力。更以深心发阿耨多罗三藐三菩提。不复随先退转之心。皆白佛言。我等乃至危害失命不舍是心。亦终不舍一切众生。世尊。唯愿我等闻是首楞严三昧善根因缘。当得菩萨十力。何等十。于菩提心得坚固力。于不可思议佛法得深信力。多闻得不忘力。往来生死得无疲力。于诸众生得坚大悲力。于布施中得坚舍力。于持戒中得不坏力。于忍辱中得坚受力。魔不能坏得智慧力。于诸深法得信乐力。尔时佛告坚意菩萨。若有众生于今现在若我灭后。闻是首楞严三昧能信乐者。当知是人悉皆得是菩萨十力。

【译文】：

世尊！有些人为了听闻首楞严三昧，宁可犯五逆重罪，却不作漏尽阿罗汉，入于法位。这是为什么呢？犯五逆重罪的人，在听闻首楞严三昧后，发起阿耨多罗三藐三菩提心，虽然因本罪之缘堕于地狱，在听闻首楞严三昧后，以听闻的善根因缘，还是能够成佛的。世尊！漏尽阿罗汉，犹如已损破的器皿，永远不堪承受首楞严三昧。世尊！譬如有人在布施苏油蜜，众人手持种种器皿前往受施；其中有一人，用心不专，持了个破损的器皿，来到布施苏油蜜的处所，仅能当场自己食用，不能盛回去与他人共享。那些手持完好器皿的人，不但能于现场享用，同时能够盛回去与他人分享。苏油蜜，譬喻佛陀的正法；手持的破损器皿者，只能自己享用，不能盛回去与他人分享者，譬喻声闻及辟支佛乘者；受持完好器皿者，譬喻菩萨，不但自身得以受用，同时还能与一切众生分享。这时，二百名于阿耨多罗三藐三菩提心生起退转心的天子，听闻诸天子这番话，及文殊师利法王子所展现不可思议的功德势力，于心深处发起阿耨多罗三藐三菩提心。已不复追随先前之退转心。他们齐声对佛陀说：“我们将来即使遇到危难乃至丢失生命，都不会舍离阿耨多罗三藐三菩提心，同时也不会舍弃一

切众生。他们接着对佛陀说，世尊！但愿我们在听闻首楞严三昧后，以此听闻所种下的善根因缘，获得菩萨十力。是哪十力呢？

- 一、于菩提心，得坚固力。
- 二、于不可思议佛法，得深信力。
- 三、多闻，得不忘力。
- 四、往来生死，得无疲力。
- 五、于诸众生，得坚大悲力。
- 六、于布施，得坚舍力。
- 七、于持戒，得不坏力。
- 八、于忍辱，得坚受力。
- 九、于魔不能坏，得智慧力。
- 十、于诸深法，得信乐力。

这时，佛陀对坚意菩萨说，坚意！倘若有众生于现在，或我灭度后，听闻首楞严三昧，能生起信乐者，当知该人，已悉皆获得菩萨十力。

【原文】：

尔时会中。有菩萨名曰名意。白佛言。世尊。若欲得福者应供养佛。欲得慧者应勤多闻。欲生好处者应勤持戒。欲大富者应加布施。欲得妙色者应修忍辱。欲得辩才者应敬师长。欲得陀罗尼者应离增上慢。欲得智者应修正忆念。欲得乐者应舍一切恶。欲利益众生者应发菩提心。欲得妙音声者应修实语。欲得功德者应乐远离。欲求法者应近善知识。欲坐禅者应离愤闹。欲思慧者应修思惟。欲生梵世者应修无量心。欲生天人应修十善。世尊。若人欲得福德者。欲得慧者。欲生好处者。欲大富者。欲妙色者。欲辩才者。欲陀罗尼者。欲得智者。欲得乐者。欲利益众生者。欲妙音声者。欲功德者。欲求法者。欲坐禅者。欲思慧者。欲生梵世者。欲生天人者。欲得涅槃者。欲得一切功德者。当闻首楞严三昧受持读诵为他人说如说修行。

【译文】：

这时，与会大众中，有一位菩萨名叫名意，他上前对佛陀说，世尊！一个人倘若想要获得福德，应当勤于供养佛陀。想要获得大慧者，应当精勤于多闻。想要来生有个好生处者，应当精勤于持戒。想要成为大富裕者，应当勤加布施。想要获得美好的容貌者，应当精勤的修学忍辱。想要获得无碍辩才者，应当更加礼敬于师长。想要获得总持（陀罗尼）者，应当远离增上慢。想要获得大智者，应当修持正忆念。想要获得大乐者，应当舍离一切诸恶。想要利益众生者，应当发起菩提心。想要获得美妙音声者，应当坚持实语，不打妄语。想要获

得功德者，应当乐于出离。想要追求正法者，应当常接近善知识。想要成就坐禅者，应当远离喧闹之处所。想要获得敏锐的思惟能力（思慧）者，应当修持于思惟。想要往生梵天界者，应当修持四无量心。想要往生天界成为天人者，应当修持十善。世尊！倘若有人想要获得福德、大慧、好生处、富裕、美好的容貌、无碍辩才、总持（陀罗尼）、大智、大乐、利益众生、美妙音声、功德、正法、坐禅、敏锐的思惟能力（思慧）、往生梵天界、往生天界、涅槃等，想要获得这一切功德，应当听闻首楞严三昧，受持、读诵，他人解说，同时自己也要如说修行。

【原文】：

世尊。菩萨云何修是三昧。佛言。名意。菩萨若能观诸法空无所障碍。念念灭尽离于憎爱。是名修是三昧。复次名意。学是三昧不以一事。所以者何。随诸众生心心所行。是三昧者有是诸行。随诸众生心心所入。是三昧者有是诸入。随诸众生诸根入门。是三昧者有是入门。随诸众生所有名色。得是三昧菩萨亦示若干名色。能如是知。是名修是三昧。随一切佛名色相貌。得是三昧菩萨亦示若干名色相貌。能如是知。是名修是三昧。随见一切诸佛国土。菩萨亦自成是国土。是名修是首楞严三昧。名意菩萨白佛言。世尊。是三昧者修行甚难。佛告名意。以是事故。少有菩萨住是三昧。多有菩萨行余三昧。

【译文】：

名意菩萨接着问，世尊！菩萨要怎样修行首楞严三昧？佛陀说，名意！菩萨倘若能观想一切诸法悉皆是空，一切诸法对他不能造成障碍，于念念之间悉皆灭尽，舍离于憎恨、欲爱，就是在修行首楞严三昧。此外，名意！修学首楞严三昧，不是单方面的事。为什么呢？

随一切众生之心及心所行，首楞严三昧也同样有此诸行。

随一切众生之心及心所入，首楞严三昧也同样有此诸入。

随一切众生之诸根入门，首楞严三昧也同样有此诸根而入于诸根门。

随一切众生之所有名色，菩萨得此首楞严三昧；菩萨也同样示现此等名色。

名意！倘若能了知于此，就是在修行首楞严三昧。随一切诸佛之名色相貌，菩萨得此首楞严三昧；菩萨也同样示现此等名色相貌。名意！倘若能了知于此，就是在修行首楞严三昧。随见于一切诸佛国土，菩萨也自成自己的国土。名意！倘若能了知于此，就是在修行首楞严三昧。名意菩萨对佛陀说，世尊！修行此首楞严三昧，实在困难。佛陀对名意菩萨说，名意！就是因为这样，很少有菩萨能安住于首楞严三昧。多数的菩萨都修行其它三昧。

【原文】：

尔时名意菩萨白佛言。世尊。此弥勒菩萨一生补处。次于世尊。当得阿耨多罗三藐三菩提。弥勒得是首楞严三昧耶。佛言。名意。其诸菩萨得住十地一生补处受佛正位。悉皆得是首楞严三昧。弥勒菩萨即时示现如是神力。名意菩萨及诸众会。见此三千大千世界诸阎浮提。其中皆是弥勒菩萨。或见在天上。或见在人间。或见出家。或见在家。或见侍佛皆如阿

难。或见智慧第一如舍利弗。或见神通第一如目犍连。或见头陀第一如大迦叶。或见说法第一如富楼那。或见乐戒第一如罗睺罗。或见持律第一如优波离。或见天眼第一如阿那律。或见坐禅第一如离婆多。如是一切诸第一中皆见弥勒。或见入诸城邑聚落乞食。或见说法。或见坐禅。名意菩萨及诸大众。一切皆见弥勒菩萨现首楞严三昧神通势力。见已大喜白佛言。世尊。譬如真金虽复锻磨不失其性。是诸大士亦复如是。随所试处。皆能示现不可思议法性。尔时名意菩萨白佛言。世尊。我谓菩萨若能通达首楞严三昧。当知通达一切道行。于声闻乘辟支佛乘及佛大乘皆悉通达。佛言。如是如是。如汝所说。菩萨若能通达首楞严三昧。则能通达一切道行。

【译文】：

名意菩萨继续发问，世尊！弥勒菩萨为一生补处菩萨，地位仅次于世尊，于将来必定证得阿耨多罗三藐三菩提。请问，弥勒菩萨已证得此首楞严三昧吗？佛陀说，名意！一切诸菩萨若得住于十地，悉皆证得此首楞严三昧；更不用说此一生补处，将受佛正位的弥勒菩萨了。弥勒菩萨于会上，即时示现如此大威神力。名意菩萨及与会大众，见到此三千大千世界之诸阎浮提，其中皆有弥勒菩萨。时而见到他在天上，时而在人间，时而现出家相，时而现在家相，时而如阿难尊者一般为佛侍者，时而如舍利弗尊者一般智慧第一，时而如目犍连尊者一般神通第一，时而如大迦叶尊者一般头陀第一，时而如富楼那尊者一般说法第一，时而如罗睺罗尊者一般乐戒第一，时而如优波离尊者一般持律第一，时而如阿那律尊者一般天眼第一，时而如离婆多尊者一般坐禅第一。于一切第一之中，皆能得见弥勒菩萨。时而见他入于诸城邑、聚落乞食，时而见他说法，时而见他坐禅。名意菩萨及与会大众，都能见到弥勒菩萨显现首楞严三昧之大神通威力。见到弥勒菩萨展现大威神力后，皆大欢喜。世尊！譬如真金，虽然经过多次的锻炼，其本性绝不丢失。诸大士菩萨也一样，于他想要示现的地方皆能示现，这种法性，简直不可思议。这时，名意菩萨对佛陀说，世尊！我认为菩萨倘若能通达于首楞严三昧，也就能通达于一切道行；譬如于声闻乘、辟支佛乘及佛大乘，皆悉通达。佛陀说，确实如此！名意！如你所说，菩萨若能通达首楞严三昧，则能通达一切道行。

【原文】：

尔时长老摩河迦叶白佛言。世尊。我谓文殊师利法王子。曾于先世已作佛事。现坐道场转于法轮。示诸众生入大灭度。佛言。如是如是。如汝所说。迦叶。过去久远无量无边不可思议阿僧祇劫。尔时有佛。号龙种上如来应供正遍知明行足善逝世间解无上士调御丈夫天人师佛世尊。于此世界南方过于千佛国土。国名平等。无有山河沙砾瓦石丘陵堆阜。地平如掌。生柔软草如迦陵伽。龙种上佛于彼世界。得阿耨多罗三藐三菩提。初转法轮。教化成就七十亿数诸菩萨众。八十亿人成阿罗汉。九万六千人住辟支佛因缘法中。其后续有无量声闻僧。迦叶。龙种上佛寿命四百四十万岁。度天人已入于涅槃。散身舍利流布天下。起三十六亿塔众生供养。其佛灭后法住十万岁。龙种上佛临欲涅槃与智明菩萨授记莝言。此智明菩萨。次于我后。当得阿耨多罗三藐三菩提。亦号智明。迦叶。汝谓尔时平等世界龙种上佛。岂异人乎。勿生此疑。所以者何。即文殊师利法王子是。迦叶。汝今且观首楞严三昧势力。诸大菩萨以是力故。示现入胎。初生出家。诣菩提树。坐于道场。转妙法轮。入般涅槃。分布舍利。而亦不舍菩萨之法。于般涅槃不毕竟灭。

【译文】：

这时，摩诃迦叶长老上前对佛陀说，世尊！我认为文殊师利法王子，曾经于过去世，已圆成佛道，坐于道场，转大法轮，示诸众生，入大灭度。佛陀说，确实如此！如你所说，迦叶！于过去久远无量无边不可思议阿僧祇劫，当时有一佛陀，佛号龙种上如来、应供、正遍知、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊。其佛土位于此世界之南方，跨越千佛国土；其国土名为平等佛国，境内没有山河、沙石、瓦砾、丘陵堆阜，地平如掌，长满细滑柔软如羽绒的迦陵伽草。龙种上佛于其世界，证得阿耨多罗三藐三菩提后，于初转法轮时，就已教化成就七十亿菩萨，有八十亿人成就阿罗汉，九万六千人安住于辟支佛之因缘法中，其后更有无量的声闻比丘。迦叶！龙种上佛，寿命四百四十万岁，于度化无数天、人后，入于涅槃，其**肉身舍利**分散、流布于天下，启建三十六亿**舍利塔**让众生供养。龙种上佛灭度后，其佛法住世十万年。龙种上佛临涅槃时刻，为智明菩萨授记，智明菩萨将于我之后，证得阿耨多罗三藐三菩提，佛号同样是智明。迦叶！你认为当时平等佛国世界的龙种上佛是什么人呢？不要诧异，他就是文殊师利法王子。迦叶！你现在且看看首楞严三昧的大威势力；诸大菩萨就是以这种大威势力，示现入胎、出生、出家，于菩提树下坐道场，转妙法轮，入般涅槃，分布舍利。为了不舍菩萨之法，入于般涅槃而不毕竟寂灭。

【原文】：

尔时长老摩诃迦叶。语文殊师利言。仁者乃能施作如此希有难事示现众生。文殊师利言。迦叶。于意云何。是耆闍崛山谁之所造。是世界者亦从何出。迦叶答言。文殊师利。一切世界水沫所成。亦从众生不可思议业因缘出。文殊师利言。一切诸法。亦从不可思议业因缘有。我于是事无有功力。所以者何。一切诸法皆属因缘。无有主故随意所成。若能解此所为不难。迦叶。若人未见四谛。闻如是事能信解者。此则为难。见四谛已得诸神通。闻此能信不足为难。

【译文】：

这时，摩诃迦叶长老对文殊师利法王子说，文殊师利！你能施作如此希有之事以示众生，实在难得。文殊师利对摩诃迦叶长老说，迦叶！你意下如何？这灵鹫山（耆闍崛山）是谁所造呢？这世界有时从何而出呢？摩诃迦叶长老回答，文殊师利！一切世界都是由水沫所成，也从一切众生之不可思议之业因缘而出。文殊师利法王子说，迦叶！一切诸法同样是由不可思议之业因缘而有。因此，我所示现之诸事，没有任何功力可言。为什么呢？因为一切诸法都属于因缘法，没有人可以主宰它；一切诸法都是随意所成。如果能理解这一点，就再也没有什么难事了。迦叶！当一个人尚未理解四圣谛时，当初次听闻四圣谛，而能有所信解，这是一件非常困难的事。当一个人已全然理解于四圣谛，已获得各种神通，对四圣谛的信解，就已不是困难之事了。

【原文】：

尔时世尊。身升虚空高七多罗树。结加趺坐身出光明。遍照十方无量世界。一切众会。皆见十方无量诸佛。悉皆说是首楞严三昧不增不减。悉遥得闻。十方诸佛。亦升虚空高七多罗树。结加趺坐身放光明。遍照十方无量世界。彼诸众生。亦见释迦牟尼佛身升虚空结加趺坐。彼诸众会悉皆以华。遥散释迦牟尼佛。皆见众华于上空中合成华盖。此土菩萨及诸天龙

夜叉乾闥婆等。悉亦以华散彼诸佛。皆于佛上化成华盖。尔时释迦牟尼佛。还摄神足坐于本座。告坚意言。是为如来神通之力。为令众生功德增益。是故如来示现是事。佛现神通力时。八千天人发阿耨多罗三藐三菩提心。又说是首楞严三昧垂欲竟时。坚意菩萨及五百菩萨。得首楞严三昧。悉皆得见十方诸佛所有神力。于佛深法得智光明。住第十地受佛职位。三千大千世界六种震动。放大光明遍照世界。千万伎乐同时俱作。诸天空中雨种种华。

【译文】：

这时，世尊之身升上虚空，有七倍于多罗树的高度，于虚空中结跏趺坐，身上所放出的光明，遍照了十方无量世界。这时，与会大众，同时见到十方无量世界之诸佛，都在讲说首楞严三昧，于讲说时没有参差，遇上擦大众都听得一清二楚。十方诸佛也同样升上虚空，有七倍于多罗树的高度，都同样于虚空中结跏趺坐，身上所放出光明，同样遍照十方无量世界。十方世界的无量众生，也同时见到释迦牟尼佛升上虚空，于虚空中结跏趺坐。十方世界的与会大众，悉皆以香花遥散释迦牟尼佛，众香花于虚空中合成华盖。此土之菩萨、诸天、龙、夜叉、乾闥婆等，同样以香花散于十方世界之诸佛，香花同样于诸佛顶上化成华盖。这时，释迦牟尼佛收回神通，坐于本来的座位上，对坚意菩萨说，如来之所以显现神通，是希望以神通之力令一切众生于功德上有所增益，这是如来显示神通的本来用意。佛陀显示神通时，有八千天人发阿耨多罗三藐三菩提心。当首楞严三昧经即将讲完时，坚意菩萨等五百菩萨，证得首楞严三昧；他们悉皆得见十方诸佛之所有神力，于深邃的佛法，获得大智光明。他们悉皆安住于第十地，接受佛陀所指派的职位。这时，三千大千世界现起六种震动，放大光明，遍照世界；诸天千万伎乐同时响起，诸天人于空中散下如雨一般的香华。

【原文】：

尔时佛告阿难。汝当受是首楞严三昧持讽诵读广为人说。时持须弥山顶释白佛言。世尊。阿难智慧忆念有量。声闻人者随他音声。何故以是三昧法宝嘱累阿难。持须弥山顶释。发至诚言。若我能于今世来世。广宣流布是宝三昧无有虚者。于此耆闍崛山中树。悉皆当如佛菩提树其诸树下皆有菩萨。持须弥山顶释。作是语已。即见诸树如菩提树。一一树下皆见菩萨。诸菩提树皆出是言。如持须弥山顶释所言。为实是人必能令此三昧广宣流布。尔时诸天龙夜叉乾闥婆等。同声白佛言。世尊。假使如来住寿一劫不为余事。以声闻乘为人说法。一一说法皆悉如初转法轮时所度众生。说是首楞严三昧所度众生。此则为胜。所以者何。是诸众生皆以声闻乘度。于菩萨乘。百分不及一。百千万亿分。乃至算数譬喻所不能及。如是首楞严三昧。有是无量势力。能成就诸菩萨。使得具足佛法。

【译文】：

这时，佛陀对阿难尊者说，阿难！你当记熟此首楞严三昧，受持、诵读，于后广为人说。这时，帝释天人持须弥顶菩萨对佛陀说，世尊！阿难的智慧只能记忆有所限量的声闻法，也只有声闻学人能随他所教。为什么要将此首楞严三昧法宝嘱咐阿难尊者呢？帝释天人持须弥顶菩萨，接着至诚的说道，倘若我能于今世、来世，能如实、无有虚假的广泛的宣扬与流布此首楞严三昧法宝，于此灵鹫山（耆闍崛山）中之所有的树，悉皆如佛陀当年证悟时所坐的菩提树，于所有树下，都有菩萨。帝释天人持须弥顶菩萨，刚一说完，就见到所有的树如菩提树一般，每一棵树下都有菩萨在坐道场。所有的菩提树都同声说道，诚如帝释天人

持须弥顶菩萨所言，也只有此人能令此首楞严三昧广泛的宣扬与流布。这时，诸天、龙、夜叉、乾闥婆等，齐口同声对佛陀说，世尊！假使能凌如来住世一劫，不为其它事，只为声闻乘学人说法，说法诸法犹如初转法轮时所说；所度的众生多呢还是现在讲说首楞严三昧所度众生多呢？怎么说呢？以声闻乘得度的众生，与菩萨乘得度的众生相比较，百分不及其一、百千万亿分不及其一，乃至不可计算数目不及其一。因此说首楞严三昧有无量的威神势力，能成就一切菩萨，令菩萨们具足佛法。

【原文】：

尔时坚意菩萨白佛言。世尊。实寿几何。几时当入毕竟涅槃。佛言。坚意。东方去此世界三万二千佛土。国名庄严。是中有佛。号照明庄严自在王如来应供正遍知明行足善逝世间解无上士调御丈夫天人师佛世尊。今现在说法。坚意。如照明庄严自在王佛寿命。我所寿命亦复如是。世尊。是照明庄严自在王佛寿命几所佛告坚意。汝自往问。自当答汝。即持坚意承佛神力。又以首楞严三昧力故。及自善根神通力故。如一念顷到彼庄严世界。头面礼彼佛足。右绕三匝却住一面。白佛言。世尊。寿命几时当入涅槃。彼佛答言。如彼释迦牟尼佛寿命。我所寿命亦复如是。坚意。汝欲知者。我寿七百阿僧祇劫。释迦牟尼佛寿命亦尔。

【译文】：

这时，坚意菩萨问佛陀，世尊！如来实际寿命是多少？如来当于什么时候入于毕竟涅槃？佛陀说，坚意！距离我们这个世界的东方三万二千个佛土，有佛土名庄严佛国，国中有一佛，佛号照明庄严自在王如来、应供、正遍知、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊。现在正在说法。坚意！照明庄严自在王佛的寿命有多长，我的寿命就有多长。世尊！照明庄严自在王佛的寿命到底有多长呢？佛陀对坚意菩萨说，你大可亲自去问他，他自然会回答你。于是，佛陀以神通力助坚意菩萨一把，坚意菩萨承佛神力及首楞严三昧之力及其自己的善根性，于一念顷，到达照明庄严自在王佛的世界。他头面抵足，顶礼照明庄严自在王佛后，右绕三匝，站立于一旁，他对照明庄严自在王佛说，世尊！您的寿命有多长，您将于什么时候入于毕竟涅槃？照明庄严自在王佛回答说，如你们世界的释迦牟尼佛一般，他的寿命有多长，我的寿命就有多长。坚意！既然你想知道，我就告诉你吧，我的寿命有七百阿僧祇劫，释迦牟尼佛的寿命也同样有七百阿僧祇劫。

【原文】：

尔时坚意菩萨心大欢喜。即还娑婆世界。白佛言。世尊。彼照明庄严自在王佛。寿七百阿僧祇劫。而告我言。如我寿命释迦牟尼佛寿命。亦复如是。尔时阿难从座而起。偏袒右肩合掌向佛。白佛言。世尊。如我解佛所说义。我谓世尊于彼庄严世界以异名字利益众生。尔时世尊赞阿难言。善哉善哉。汝以佛力能知是事。彼佛身者即是我身。以异名字于彼说法度脱众生。阿难。如是神通自在力者。皆是首楞严三昧势力。尔时佛告坚意菩萨。坚意。以是事故。当知我寿七百阿僧祇劫。乃当毕竟入于涅槃。时会大众。闻佛所说寿命如是不可思议。皆大欢喜得未曾有。白佛言。世尊。诸佛神力至未曾有。一切所行不可思议。于此现寿如是短命。而实于彼七百阿僧祇劫。世尊。愿使一切众生具足如是不可思议寿命。

【译文】：

这时，坚意菩萨心中充满欢喜，即刻回到我们的娑婆世界，他对佛陀说，世尊！照明庄严自在王佛说他的寿命有七百阿僧祇劫，他同时告诉我，释迦牟尼佛的寿命也同样有七百阿僧祇劫。这时，阿难尊者从座位上起立，偏袒右肩，合掌对佛陀说，世尊！我理解世尊您所所说的含义，我认为世尊您在照明庄严自在王佛的世界，以不同的名字利益众生。世尊称赞阿难尊者说，善哉！善哉！以你对佛法的理解能力，不难知道此事。庄严自在王佛就是我，我以不同的名字，在不同的世界，为他们说法，度化众生。阿难！这种神通的自在力，就是首楞严三昧的大威势力。这时，佛陀对坚意菩萨说，坚意！经过这件事，你应当知道我的实际寿命有七百阿僧祇劫，过后才真正的入于毕竟涅槃。这时，与会大众，闻说佛陀的寿命如此不可思议，皆生起从未曾有的大欢喜。他们对佛陀说，世尊！诸佛的大威神力已到达未曾有的境界，诸佛之一切所行实在不可思议。于现在的寿命是如此的短促，但是实际寿命却有七百阿僧祇劫。世尊！但愿能令一切众生具足如此不可思议的寿命。

【原文】：

尔时世尊。复告坚意。是首楞严三昧。随在郡国城邑聚落精舍空林。其中诸魔魔民不得其便。又告坚意。若有法师。书写读诵解说是首楞严三昧。于人非人无有恐怖。复得二十不可思议功德之分。何等二十。福德不可思议。其智不可思议。其慧不可思议。方便不可思议。辩才不可思议。法明不可思议。总持不可思议。法门不可思议。忆念随义不可思议。诸神通力不可思议。分别众生诸所语言不可思议。深解众生心之所乐不可思议。得见诸佛不可思议。所闻诸法不可思议。教化众生不可思议。自在三昧不可思议。成就净土不可思议。形色最妙不可思议。功德自在不可思议。修治诸波罗蜜不可思议。得不退转佛法不可思议。是为二十。坚意。若人书写读诵是首楞严三昧。得是二十不可思议功德之分。是故坚意。若人欲得今世来世诸利。当书写读诵解脱修行是首楞严三昧。坚意。若求佛道善男子善女人。于千万劫勤心修行六波罗蜜。若有闻是首楞严三昧。即能信受心不退没。不惊不畏福胜于彼。疾至阿耨多罗三藐三菩提。何况闻已受持读诵如说修行人解说。若有菩萨。欲闻诸佛不思議法不惊不畏。欲于一切诸佛法中。现了自知不从他教。应当修集行是三昧。若欲得闻所未闻法信受不逆。应当闻是首楞严三昧。说是首楞严三昧经时。无量众生发阿耨多罗三藐三菩提心。复倍是数住阿惟越致地。复倍是数得无生法忍。万八千菩萨得是首楞严三昧。万八千比丘比丘尼不受诸法故。漏尽解脱得阿罗汉。二万六千优婆塞优婆夷。于诸法中得法眼净。三十那由他诸天得入圣位。佛说经已。文殊师利法王子坚意菩萨等。一切诸菩萨摩訶萨。及诸声闻大弟子。一切诸天龙神乾闥婆阿修罗等世间人民。闻佛所说欢喜信受。

【译文】：

这时，佛陀继续对坚意菩萨说，倘若郡国、城邑、聚落、精舍、空林有首楞严三昧存在，诸魔及魔民将没有骚扰的机会。佛陀又对坚意菩萨说，倘若有法师书写、读诵、解说首楞严三昧，于人、非人将无有恐怖。此外，还可获得二十一种不可思议功德之部分。是哪二十一种不可思议之功德呢？

一、福德不可思议。

二、大智不可思议。

- 三、大慧不可思议。
- 四、方便不可思议。
- 五、辩才不可思议。
- 六、法明不可思议。
- 七、总持不可思议。
- 八、法门不可思议。
- 九、亿念随义不可思议。
- 十、诸神通力不可思议。
- 十一、分别众生诸所语言不可思议。
- 十二、深解众生心之所乐不可思议。
- 十三、得见诸佛不可思议。
- 十四、所闻诸法不可思议。
- 十五、教化众生不可思议。
- 十六、自在三昧不可思议。
- 十七、成就净土不可思议。
- 十八、形色最妙不可思议。
- 十九、功德自在不可思议。
- 二十、修治诸波罗蜜不可思议。
- 二十一、得不退转佛法不可思议。

以上就是二十一种不可思议功德。坚意！若人书写、读诵、解说首楞严三昧，将可获得这二十一种不可思议功德之部分。因此，坚意！倘若有人想得到今世、来世之各种利益，他应当书写、读诵、解脱、修行首楞严三昧。坚意！一心追求佛道的善男子、善女人，于千万劫勤心修行六波罗蜜。倘若听闻首楞严三昧，即刻就能信受，此后心不退转，不惊、不畏，所获得的福德远胜于修行六波罗蜜，同时能迅速的到达阿耨多罗三藐三菩提境界。更何况那些于听闻后，受持、读诵，如说修行，同时又能为他人解说者。倘若菩萨想要听闻诸佛之不可思议、不惊、不畏之佛法，想要于一切诸佛法中现了自知不从他教；他就应当集中精神，修行此首楞严三昧。倘若有人想要听闻能信受、不退转之所未闻法，他应当听闻此首楞严三昧。佛陀说此首楞严三昧经时，有无量的众生发起阿耨多罗三藐三菩提心。有倍于无量的菩萨，安住于不动（阿惟越致）地。有倍于无量的众生，证得无生法忍。有一万八千菩萨证得

是首楞严三昧。有一万八千比丘、比丘尼，不再受持其它诸法，漏尽解脱，证得阿罗汉。有二万六千优婆塞、优婆夷，于诸法中证得法眼净。有三十那由他之诸天入圣位。佛陀讲述首楞严三昧经完毕后，文殊师利法王子、坚意菩萨等及一切诸菩萨摩訶萨，以及诸声闻大弟子，一切诸天、龙、神、乾闥婆、阿修罗等及世间人民，于听闻佛陀讲述后，皆大欢喜，信受奉行。